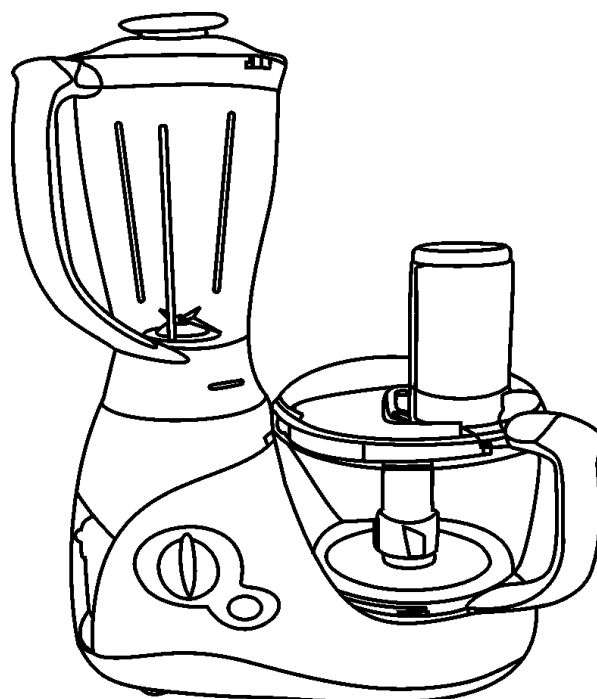


GB	FOOD PROCESSOR.....	5
RUS	КУХОННЫЙ ПРОЦЕССОР.....	6
CZ	KUCHYŇSKÝ ROBOT.....	7
BG	КУХНЕНСКИ РОБОТ.....	8
PL	ROBOT KUCHENNY.....	9
RO	PROCESOR DE BUCĂTĂRIE.....	10
UA	КУХОННИЙ ПРОЦЕСОР.....	12
SCG	МУЛТИПРАКТИК.....	13
EST	KÕÕGIKOMBAIN.....	14
LV	VIRTUVES PROCESORS.....	15
LT	VIRTUVĖS PROCESORIUS.....	16
H	KONYHAI SZELETELŐGĒP.....	18
KZ	АСХАНАЛЫҚ ПРОЦЕССОР.....	19
CR	KUHINJSKI PROCESOR.....	20
D	KÜCHENMASCHINE.....	21



GB DESCRIPTION

1. Motor unit
2. Blender jug
3. Blender jug lid
4. Bowl
5. Bowl lid
6. Feeding tube
7. Blender gear safety cap
8. Crushing knife
9. Supporting disc
10. Fine grater
11. Medium grater
12. Large grater
13. Slicer
14. Shredding disk
15. Shaft adaptor
16. Plastic blade
17. Speed control switch
18. Pusher
19. Pulse button (Pulse)
20. Cone
21. Strainer

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Mixér
3. Víko na mixér
4. Mísa
5. Víko na mísu
6. Hrdlo na potraviny
7. Ochranný kryt na pohon mixéru
8. Nůž na drcení
9. Kotouč pro strouhání/ plátkování/ krájení zeleniny na hranolky
10. Jemné struhadlo
11. Střední struhadlo
12. Hrubé struhadlo
13. Nůž na plátkování
14. Nůž na krájení zeleniny na hranolky
15. Převod nástavců
16. Nástavec na míchání
17. Přepínač rychlostí
18. Posouvač
19. Tlačítko režimu „pulse“ (Pulse)
20. Kužel
21. Separátor

PL OPIS

1. Obudowa
2. Blender
3. Pokrywa blendera
4. Czasza
5. Pokrywa czaszy
6. Gardziel do załadunku produktów
7. Pokrywa ochronna napędu blendera
8. Nóż do rozdrabniania
9. Tarcza do tarcia/ krojenia na plasterki/ krojenia warzyw w paseczki
10. Drobną tarka
11. Średnia tarka
12. Duża tarka
13. Nóż do krojenia na plasterki
14. Nóż do krojenia warzyw w paseczki
15. Łącznik do końcówek
16. Końcówka do wymieszania
17. Przełącznik szybkości
18. Popychacz
19. Przycisk warunków impulsowych (Pulse)
20. Stożek
21. Separator

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Блендер
3. Крышка блендера
4. Чаша
5. Крышка чаши
6. Горловина для подачи продуктов
7. Защитная крышка привода блендера
8. Нож для измельчения
9. Диск для сменных ножей
10. Мелкая терка
11. Средняя терка
12. Крупная терка
13. Нож для резки ломтиками
14. Нож для нарезки овощей соломкой
15. Переходник для насадок
16. Насадка для смешивания
17. Переключатель скоростей
18. Толкатель
19. Кнопка импульсного режима (Pulse)
20. Конус
21. Сепаратор

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Блендер
3. Капак на блендера
4. Чаша
5. Капак на чашата
6. Отвор за подаване на продукти
7. Предпазващ капак на основанието на блендера
8. Нож за раздробяване
9. Диск за ренде/нарязване на кръгчета/нарязване на зеленчуци на пръчици
10. Ситно ренде
11. Средно ренде
12. Едро ренде
13. Нож за нарязване на кръгчета
14. Нож за нарязване на зеленчуци
15. Фиксатор за приставките
16. Приставка за разбъркване
17. Превключвател на степени
18. Блъскач
19. Бутон за импулсен режим (Pulse)
20. Стоžек
21. Separator

RO DESCRIERE

1. Corp
2. Mixer/ Blender
3. Capacul mixerului/ blenderului
4. Cupă
5. Capacul cupei
6. Jgheab de alunecare al produselor
7. Capac de protecție pentru angrenajul mixerului
8. Cuțit pentru far'mi'area produselor
9. Disc pentru răzuirea/ tăierea în bucățele/ tăierea în fâșii a legumelor
10. Răzătoare mică
11. Răzătoare medie
12. Răzătoare mare
13. Cuțit pentru tăierea în bucățele
14. Cuțit pentru tăierea în fâșii a legumelor
15. Adaptor pentru accesorii
16. Accesoriu pentru emulsionare
17. Comutatorul de viteze
18. Împingător
19. Butonul pentru regimul impulsional (Pulse)
20. Corp
21. Separator

UA опис

1. Корпус
2. Блендер
3. Кришка блендера
4. Чаша
5. Кришка чаші
6. Горловина для подачі продуктів
7. Захисна кришка приводу блендера
8. Ніж для здрібнювання
9. Диск для змінних ножів
10. Дрібна тертка
11. Середня тертка
12. Крупна тертка
13. Ніж для нарізування скибочками
14. Ніж для нарізки овочів соломкою
15. Перехідник для насадок
16. Насадка для змішування
17. Перемикач швидкостей
18. Штовхальник
19. Кнопка імпульсного режиму (Pulse)
20. Конус
21. Сепаратор

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Blender
3. Blenderi kaas
4. Anum
5. Anuma kaas
6. Ettesöötmostoru
7. Blenderi ajamiosa kaitsekaas
8. Viilutamistera
9. Tera riivimiseks/ viilutamiseks/ juurviljade lõikamiseks ribadeks
10. Peenike riiv
11. Keskmise riiv
12. Jäme riiv
13. Tera viilutamiseks
14. Ketas juurviljade lõikamiseks ribadeks
15. Terahoidik
16. Otsik segamiseks
17. Kiiruste ümberlüüti
18. Lükkur
19. Impulsisrežiimi nupp (Pulse)
20. Koonus
21. Separaator

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Maišytuvas
3. Maišytuvo dangtis
4. Maisto ruošimo indas
5. Indo dangtis
6. Anga produktams dėti
7. Apsauginis maišytuvo pavaros dangtis
8. Smulkinimo peilis
9. Trintuvės/ riekimo diskas/ diskas dražovėms šiaudeliais supjaustyti
10. Smulki tarka
11. Vidutinė tarka
12. Stambi tarka
13. Peilis pjaustyti griežinėliais
14. Diskas dražovėms šiaudeliais supjaustyti
15. Užmovų laikiklis
16. Maišymo užmova
17. Greičių perjungiklis
18. Stūmiklis
19. Impulso režimo mygtukas (Pulse)
20. Kūgis
21. Separatorius

SCG опис

1. Кућиште
2. Блендер
3. Поклопац блендера
4. Посуда
5. Поклопац посуде
6. Отвор за додавање састојака
7. Заштитни поклопац погона блендера
8. Нож за уситњавање
9. Диск-ренде/ за резање кришкама/ за танко сечење поврћа
10. Ситно ренде
11. Средње ренде
12. Веће ренде
13. Нож за резање кришкама
14. Нож за танко сечење поврћа
15. Адаптер за наставке
16. Наставак за мешање
17. Прекидач брзина
18. Гурач
19. Дугме за укључење импулсног режима (Pulse)
20. Купа
21. Сепаратор

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Blenderis
3. Blendera vāks
4. Kaus
5. Kausa vāks
6. Atvere produktu ievietošanai
7. Blendera piedziņas aizsargvāks
8. Nazis sasmalcināšanai
9. Disks rīvēšanai/ sagriešanai šķēlēs/ dārzenu sagriešanai salminos
10. Smalkā rīve
11. Vidējā rīve
12. Rupjā rīve
13. Nazis sagriešanai šķēlēs
14. Nazis dārzenu sagriešanai salminos
15. Pārejas ierīce uzliktņiem
16. Uzliktnis samaisīšanai
17. Ātrumu pārslēgs
18. Stampa
19. Impulsa režīma poga (Pulse)
20. Konuss
21. Separators

H LEIRÁS

1. Készülékház
2. Blender
3. A blender fedele
4. Csésze
5. Csésze fedele
6. Adagoló torok
7. A blender meghajtó védő fedele
8. Aprító kés
9. Reszelő/ cikkező korong/ hosszú darabokra vágó zöldségaprító korong
10. Aprólyukú reszelő
11. Közepes lyukú reszelő
12. Nagylyukú reszelő
13. Cikkező kés
14. Hosszú darabokra vágó zöldségaprító korong
15. Tartozék illesztő
16. Keverő tartozék
17. Sebességváltó
18. Tolórúd
19. Impulzus üzemmód gomb (Pulse)
20. Kúp
21. Szeparátor

KZ СИПАТТАМА

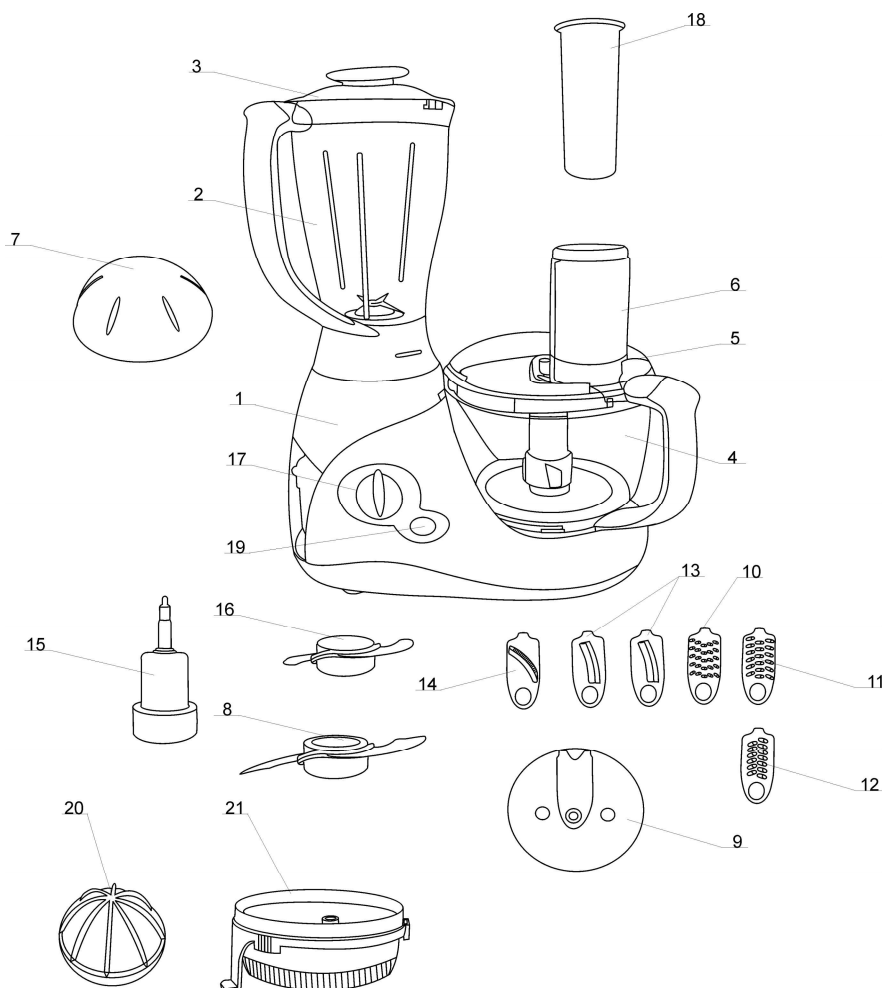
1. Қаптама
2. Блендер
3. Блендердің қақпағы
4. Шара
5. Шараның қақпағы
6. Жеміс салуға арналған саңылау
7. Блендер жетегінің қорғаныс қақпағы
8. Ұсақтауға арналған пышақ
9. Картопты/ үгуге/ көк-өністерді сабан тәріздеп кесуге арналған пышақ
10. Ұсақ үккіш
11. Орташа үккіш
12. Ірі үккіш
13. Тілімдеп турауға арналған пышақ
14. Көк-өністерді сабан тәріздеп кесуге арналған пышақ
15. Қондырмаларға арналған өтпелік
16. Араластыруға арналған қондырма
17. Жылдамдық ауыстырғыш
18. Итергіш
19. Импульстік режим батырмасы (Pulse)
20. Конус
21. Сепаратор

D GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Blender
3. Blenderdeckel
4. Schale
5. Schalendeckel
6. Ladetrichter
7. Schutzhaube des Blenderantriebs
8. Schutzhaube der Küchenmaschine
9. Zerkleinerungsmesser
10. Reibscheibe/ Scheibenschneider/ Streifenschneiden
11. Feinreibe
12. Mittlere Reibe
13. Grobreibe
14. Messer zum Scheibenschneiden
15. Messer zum Streifenschneiden
16. Aufsätzeadapter
17. Mixeraufsatz
18. Schalter der Geschwindigkeitsstufen
19. Schieber
20. Taste des Impulsbetriebs (Pulse)
21. Konus
22. Separator

CR OPIS

1. Tijelo
2. Miješalica
3. Poklopac miješalice
4. Posuda
5. Poklopac posude
6. Otvor za dodavanje proizvoda
7. Zaštitni poklopac pogona miješalice
8. Nož za drobljenje
9. Disk za ribanje/ rezanje šnita/ tanko sječenje povrća
10. Sitno rende
11. Srednje rende
12. Veće rende
13. Nož za rezanje šnita
14. Nož za tanko sječenje povrća
15. Adapter za pribore
16. Pribor za miješanje
17. Mjenjač brzina
18. Udarac
19. Tipka impulsnog režima (Pulse)
20. Kupa
21. Separator



~ 220-240 / 50 Hz	600 W	4.6 / 5.0 kg	mm 330 245 526
--------------------------	--------------	---------------------	--------------------------------

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- Close supervision is necessary when it is used near children or invalids.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around appliance.
- Never attempt to take food or liquid out from the container when the blade is moving. Always wait until the motor stops completely.
- Do not overload the appliance with food.
- The appliance operates fast and effective. **Do not operate continuously for more than 1 min.**
- Never place hot ingredients into processor (> 70 °C).

FOOD PROCESSOR ASSEMBLING

- Before the first using, wash all removable parts in warm soapy water, rinse thoroughly and dry. Wipe the housing with a damp cloth.
- **Never immerse motor body in any liquid or wash under running water.**
- Place the motor unit on a level surface.

ATTENTION: Never operate processor bowl and blender at the same time.

- Place the bowl on the motor unit.
- Place blender gear safety lid on the seat, rotating until fixed securely.

ATTACHMENTS

- Use **ONLY ONE** attachment for food processing.

CUTTING KNIFE\PLASTIC BLADE

- Fit shaft adaptor into the blade (or whip maker) until it fixed securely.
- Fit shaft adaptor on the bowl drive spindle.
- Load products to be processed in the bowl.
- Place lid on the bowl and rotate it to lock.
- Turn bowl clockwise to the proper position
- Start processing at high speed (position "2").

DISKS - GRATING / SLICING / SHREDDING

- Set the slicer, grater or shredder knife in the supporting disc and place it onto shaft adaptor.
- Fit the disk with the spindle onto the blender shaft.

NOTE: you must complete assembling fully; otherwise you cannot switch on device.

FOOD PROCESSOR USING

- Please make sure accessories are at its places before switching on.
- Plug-in device.

PULSE MODE

It is provided two ways of turning on a pulse mode

- Turn the Speeds control switch to "P" position.
- Press and retain the Pulse button - food processor will operate till this button is pressed.
- Before processing cut a food so it would pass through a feeder easily.
- Turn control switch to speed "1" (low speed) or "2" (high speed), so food processor will work continuously until you turn back to "0" (switch off).
- Gradually feed products to be processed through the feed tube **only while processor is operating.**

CAUTION: Use the pusher only to feed products, push it evenly and gently. The heavier pressure, the coarser chopping.

CAUTION: Do not operate continuously longer than 1 minutes with less than 1 minute intermission.

- Do not overload the appliance by putting in too much food.
- Do not remove any parts during the operating.

BLENDER

- Leave the processor bowl at the place locked into the slot. Remove shaft adaptor and attachments; do not place food in the processor bowl.
- Open blender gear safety cap.
- Place the blender jug onto the blender gear. Make sure it properly fitted.
- Put ingredients into blender jar, and close it with the lid.
- Plug-in, turn the switch/press buttons to recommended speed:
 - "1"(low speed) – for liquid ingredients mainly.
 - "2" (high speed)– for heavier processing, i.e. liquid and solid ingredients mixtures.
 - The appliance will operate until it will be switched off.
 - "P" - PULSE mode.
- Blender could process fruit juices, ice-cocktail, etc.

CITRUS PRESS SET

- Place the strainer on the bowl then turn the handle until it locks into the bowl lid-locking slot.
- Place the cone into the hole in the strainer.
- Press on a half of a fruit to the cone.
- Turn Speeds control switch to "1" (slow speed) to start the appliance. For greater control use the Pulse mode.

CAUTIONS:

- Avoid operating the empty blender;
- Never place hot ingredients into blender jar (> 70 °C);
- Ingredients must be cut into small pieces before processing in blender jar;
- Never fill blender jar with a liquid over maximum level marked;
- When processing is finished, switch off, and then unplug the appliance and wait the motor will stop before removing a food and attachments.

CLEANING AND CARE

- Switch off and unplug the appliance.
- Wash the accessories immediately and avoid soaking them in water for long periods; wash in warm sudsy water after each use. Dry all accessories with a clean soft cloth.
- Wipe housing with a damp cloth.
- Do not use scouring pads, abrasive and harsh detergents.

CLEANING THE BLENDER JUG

- Place empty blender jug onto the motor unit and cover with the lid.

- Pour a little warm soapy water into the blender jug, and switch on PULSE mode for a few seconds.
- Remove the blender jug; rinse it under running water and dry.

CLEANING THE PROCESSOR BOWL

- Remove the accessories and take off the processor bowl.
- Wash the processor bowl and the lid with warm soapy water, rinse under running water and dry.

DO NOT IMMERSER THE MOTOR UNIT IN ANY LIQUID OR IN A DISHWASHER.

CAUTION: The blades are extremely sharp and therefore dangerous. Handle with caution!

STORAGE

- Be sure that the appliance is unplugged.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Keep the appliance in a dry clean place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
- Извлекайте продукты и жидкости только после полной остановки двигателя.
- Не перегружайте процессор продуктами.
- Процессор позволяет работать быстро и эффективно. При этом **продолжительность непрерывной работы не должна превышать 1 мин.**
- Не помещайте в процессор горячие ингредиенты (> 70 °C).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Перед первоначальным использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Корпус снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью.
- **Запрещается погружать корпус в любые жидкости и мыть его водой.**
- Установите процессор на ровную, устойчивую поверхность.

ВНИМАНИЕ: Не обрабатывайте одновременно продукты в чаше и блендере!

- Установите чашу для смешивания на корпус.
- Закройте защитную крышку привода блендера и поверните до фиксации.

УСТАНОВКА НАСАДОК:

- При обработке продуктов устанавливайте **ТОЛЬКО ОДНУ** насадку.
- НОЖ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ПРОДУКТОВ/НАСАДКА ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ
- Плотно наденьте нож для измельчения (или насадку для смешивания) на переходник.
- Наденьте переходник на привод чаши.
- Загрузите в чашу продукты.
- Закройте чашу крышкой и поверните, чтобы она зафиксировалась.
- Поверните чашу по часовой стрелке до фиксации.
- Начинать работу на высокой скорости (положение "2").

ДИСК ДЛЯ СМЕННЫХ НОЖЕЙ (ШИНКОВАНИЕ/НАРЕЗКА ЛОМТИКАМИ/НАРЕЗКА ОВОЩЕЙ СОЛОМКОЙ)

- Вставьте один из сменных ножей в диск и плотно насадите его на переходник.
- Насадите переходник с диском на привод чаши.

ПРИМЕЧАНИЕ: Процессор не включится при неправильной или неполной сборке.

РАБОТА

- Убедитесь, что сборка произведена полностью и должным образом.
- Подключите процессор к электросети.

ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ

Предусмотрено два способа включения импульсного режима:

- Чтобы включить ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ, переведите переключатель в положение «Р».
- Нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима – процессор будет работать до тех пор, пока нажата эта кнопка.
- Нарезьте продукты так, чтобы они свободно проходили в загрузочную горловину на крышке чаши.
- Переключателем скоростей установите рабочий режим "1" - низкая или "2" – высокая скорость. Процессор начнет непрерывно работать до тех пор, пока переключатель не будет переведен в положение «0».
- Продукты постепенно загружайте через горловину на крышке **только при включенном процессоре.**

ВНИМАНИЕ: Подавайте продукты только толкателем, умеренно нажимая на него. Чем больше усилие нажатия, тем грубее обработка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время непрерывной работы процессора не должно превышать 1 мин., а перерыв между включениями - не менее 1 мин.

- Не перегружайте процессор продуктами.
- Запрещается снимать любые принадлежности во время работы процессора.

БЛЕНДЕР

- Не снимая чаши, извлеките все продукты и насадки, закройте и зафиксируйте крышку чаши.
- Откройте защитную крышку блендера.
- Установите кувшин на привод блендера и убедитесь, что он надежно зафиксировался.
- Поместите ингредиенты в кувшин и закройте его крышкой.
- Подключите процессор к электросети и переключателем скоростей установите рабочий режим:
 - "1" (низкая скорость) - для жидких продуктов.
 - "2" (высокая скорость) - для совместной обработки жидких и твердых продуктов.
 - Кухонный процессор начнет непрерывно работать до тех пор, пока не будет выключен.
 - «Р» - импульсный режим.
- Блендер предназначен для смешивания разнообразных соков, коктейлей со льдом и др.

ПРЕСС ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ

- Вставьте в чашу процессора сепаратор и поверните ручку до фиксации.

- Vstavte konus v otvor v separátore.
- Přijmte polovinu frukta svérhu k konusu.
- Načínajte prábu na nízké skórsti (položenie "1"). Dľa údobstva možno prábat' a v ímpulsném režíme.

VNÍMÁNÍE:

- Ne vklúčajte procesor s prástým bléndérom.
- Ne poméčajte v bléndér horjacie íngredíenty (> 70 °C).
- Dobavľajte íngredíenty postépenno, neobľstímí porcjámí.
- Ne naplňajte bléndér vyše maxímálné otmetkí.
- **Po záveršéní práby, přežde, čém ízvlékat' prudký a nasadkí, otklúčajte příbór ot éléktrósétí a doždíteš plnóí ostánovkí éléktródvígatélá.**

OČISTKA A ÚHOD

- Poslé okončání práby vylúčajte příbór a otklúčajte égo ot éléktrósétí.
- Srazu žé (ne zamáčívaj náдолго) výmójte vse s'émné částí teplóí mýlnóí vodóí, poslé čégo protříte suším čistým poloténčém.
- Kórup protříte mýgkóí vlážnóí tkánjóu.
- Ne íspólzujte žestkíe gúbkí, abrázívne a ágressívne čistájíce sředstva.

OČISTKA BLÉNDÉRA

- Ústanovíte prástóí kúvšín ná procesor a zkrójte égo křýškóí.
- Nálejte v kúvšín němnohé teplóí mýlnóí vodóí a ná něskólko sékúnd vklúčajte ímpulsný režím.
- Snímíte kúvšín, přomójte égo protóčnóí vodóí a vysúšíte.

OČISTKA ČAŠÍ

- Snímíte nasadkí a čášu s procesorá.
- Výmójte čášu a křýšku teplóí vodóí s móžím sředstvom, přomójte protóčnóí vodóí a vysúšíte.

ZAPŘEŠČAJEŠ PÓGRUŽAT' KÓRPUŠ PÓCEŠSORA V LjÓBYE ŽÍDKÓŠTÍ, A TAKŽE MÝŠ VODÓÍ ÍLÍ V POSUDOMÓEČNÓÍ MÁŠÍNE.

VNÍMÁNÍE: Režújící lézvíjé očen' ostřé a přédstavlját' opásnost'. Obráčajíte s ními krájne ostórožnó!

HRÁNENÍE

- Přéd hránéním úbedíteš, čtó příbór otklúčen ot éléktrósétí.
- Výmójte trébováníe rázdelá OČISTKA A ÚHOD.
- Hráníte příbór v sušém čistém meste.

CZ NÁVOD K POUŽÍTÍ

BEZPÉČNOSTNÍ POKYNY

- Přéd prvním použítím spotřebíče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Vydávejte potraviny a tekutiny pouze po tom, co se motor úplně zastaví.
- Nepřetěžujte procesor potravinami.
- Procesor umožní rychlou a účinnou práci. Při tom **maximální doba nepřetržitého provozu nesmí být delší než 1 min.**
- Nedávejte do procesoru horké potraviny (> 70 °C).

PŘÍPRAVA K PRÁCI

- Přéd prvním použitím umyjte všechny snímatelné části teplou vodou s mycím prostředkem a dobře je vysušte. Těleso spotřebiče otřete jemným trochu vlhkým hadrem.
- **Neponořujte těleso spotřebiče do jakékoliv tekutiny a nemýjte jej vodou.**
- Postavte procesor na rovnou, pevnou plochu.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte současně mísu a mixér!

- Nastavte mísu na míchání na těleso spotřebiče.
- Zavřete ochranný kryt pohonu mixéru a otočte jej až na doraz.

NASTAVENÍ NÁSTAVCŮ:

Pro přípravu pokrmů nastavte vždy **POUZE JEDEN** nástavec.

NŮŽ NA DRCENÍ POTRAVIN \ NÁSTAVEC NA MÍCHÁNÍ

- Nástavec na drcení nebo míchání těsně nastavte na převod.
- Dejte převod s nástavečem na pohon.
- Dejte potraviny do mísy.

- Zavřete misku víkem a otočte ji až na doraz.

- Otočte misku ve směru hodinových ručiček až na doraz.

- Začínějte práci vysokou rychlostí (poloha "2").

KOTOUČE – STROUHÁNÍ/PLÁTKOVÁNÍ/KRÁJENÍ ZELENINY NA HRANOLKY

- Dejte jeden ze vyměnitelných nožů do kotouče a těsně jej nastavte na převod.
- Dejte převod s kotoučem na pohon.

UPOZORNĚNÍ: Nebude-li montáž správná nebo úplná, procesor se nezapne.

PROVOZ

- Překontrolujte, zda je montáž správná a úplná.
- Zapojte procesor do elektrické sítě.

REŽIM „PULSE“

Dvojí způsob zapnutí impulzového režimu:

- Pro zapnutí režimu „pulse“, převedte přepínač do polohy «P».

- Stiskněte tlačítko režimu „pulse“ – procesor bude pracovat, dokud toto tlačítko bude stisknuto.

- Nakrájete potraviny tak, aby snadně vešly do plnicího hrdla na víku mísy.

- Pomocí přepínače rychlosti nastavte provozní režim "1" – nízká nebo "2" – vysoká rychlost. Procesor začne nepřetržitě pracovat, dokud přepínač nebude převeden do polohy «0».

- Potraviny postupně vkládejte skrz hrdlo na víku mísy **pouze když je procesor zapnutý.**

UPOZORNĚNÍ: Vkládejte potraviny výhradně pomocí posouvače. Čím je větší úsilí při tlačení na posouvač, tím se potraviny opracovávají hruběji.

UPOZORNĚNÍ: Maximální doba nepřetržitého provozu nesmí být delší než 1 min., minimální přestávka mezi zapnutími – 1 min.

- Nepřetěžujte procesor potravinami.
- Je přesný zákaz snimat jakékoli části procesoru za provozu.

MIXÉR

- Mísu nesundávejte, vyndejte všechny potraviny a nástavce, zavřete a upevněte víko na mísu.
- Otevřete ochranný kryt.
- Nastavte konvici na pohon mixéru a překontrolujte, zda je dobře upevněn.
- Dejte všechny ingredience do konvice a zavřete ji víkem.
- Zapojte procesor do elektrické sítě a pomocí přepínače rychlostí zvolte provozní režim:
 - "1" (nízká rychlost) – pro tekutiny.
 - "2" (vysoká rychlost) – pro současné opracování tekutin a tvrdých potravin.
 - Kuchyňský procesor bude pracovat, dokud nebude vypnut.
 - «P» - režim „pulse“.
- Mixér je určen pro míchání rozmanitých šťáv, koktejlů s ledem aj.

LIS NA CITRUSY

- Dejte separátor do mísy procesoru a otočte rukojeť až na doraz.
- Dejte kužel do otvoru v separátoru.
- Přitiskněte polovinu ovoce ke kuželi.
- Začínáte práci nízkou rychlostí (poloha "1"). Pro pohodlnou práci můžete zvolit režim "pulse".

UPOZORNĚNÍ:

- Nezapínejte procesor s prázdným mixérem.
- Nedávejte do mixéru horké potraviny (> 70 °C).
- Přidávejte potraviny postupně, menšími dávkami.
- Nenaplňujte mixér výše maximální rysky.
- **Po ukončení práce nejdříve odpojte spotřebič od elektrické sítě a počkejte, až se úplně zastaví. Teprve potom můžete vyndat potraviny a nástavce.**

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po ukončení práce vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické sítě.
- Hned umyjte všechny snímatelné části teplou mýdlovou vodou a otřete suchým čistým ručníkem.
- Těleso spotřebiče otřete jemným vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte kovové houby, brusné nebo útočné čisticí prostředky.

ČIŠTĚNÍ MIXÉRU

- Nastavte prázdnou konvici na procesor a zavřete ji víkem.
- Nalijte do konvice trochu teple mýdlové vody a na několik vteřin zapněte režim „pulse“.
- Sejměte konvici, opláchněte ji tekutou vodou a osušte.

ČIŠTĚNÍ MÍSY

- Sejměte nástavce a mísu z procesoru.
- Umyjte mísu teplou vodou s mycími prostředkem, opláchněte ji tekutou vodou a osušte.

NEPONOŘUJTE TĚLESO SPOTŘEBIČE DO JAKÝCHKOLIV TEKUTIN, A TAKÉ NEMYJTE JEJ VODOU NEBO V MYČCE NÁDOBÍ.

VAROVÁNÍ: Ostří jsou velice ostrá a jsou nebezpečná. Davejte pozor!

SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Skladujte spotřebič v suchém a čistém místě.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате изделието за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват с захранването във Вашата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно това Ръководство. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте навън.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар или възпламеняване не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не позволявайте децата да играят с уреда.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- Изваждайте продукти и течности само след окончателно спиране на двигателя.
- Не препълвайте кухненския робот с продукти.
- Кухненският робот работи бързо и ефективно. При това **времента на непрекъсната работа не трябва да надвишава 1 мин.**
- Не слагайте в работа горещи съставки (> 70 °C).

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

- Преди да използвате уреда за пръв път измийте всичките свалящи се части с топла вода и препарат и ги подсушете добре. Корпуса забършете вътре с влажно парцалче.
- **Забранява се да потапяте корпуса в различни течности и да го измивате с вода.**
- Поставете робота върху равна, устойчива повърхност.

ВНИМАНИЕ: Не обработвайте едновременно продуктите в чашата и в блендера!

- Поставете чашата за смесване върху корпуса.
- Затворете предпазващия капак на основанието на блендера и го завъртете до фиксация.

ПОСТАВЯНЕ НА ПРИСТАВКИТЕ:

При обработване на продуктите слагайте **САМО ЕДНА** приставка.

НОЖ ЗА РАЗДРОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТИ/ ПРИСТАВКА ЗА РАЗБЪРКВАНЕ

- Върху фиксатора сложете докрай приставката за раздробяване или смесване.
- Поставете фиксатора с приставката върху основанието.
- Поместете продуктите в чашата.
- Затворете чашата с капака и го завъртете, той да се фиксира.
- Завъртете чашата по посока на часовниковата стрелка до фиксация
- Започвайте работата на висока степен (положение "2").

ДИСКОВЕ – НАРЯЗВАНЕ НА СИТНО/НАРЯЗВАНЕ НА КРЪГЧЕТА/НАРЯЗВАНЕ НА ЗЕЛЕНЧУЦИ НА ПРЪЧИЦИ

- Поставете единия от сменящи се ножове в диска и плътно сложете фиксатора върху него.
- Поставете фиксатора с диска върху основанието.

ЗАБЕЛЕЖКА: Роботът не се включва при неправилно или непълно сглобяване.

РАБОТА

- Проверете, сглобяването да е направено докрай и както трябва.
- Включете робота в контакта.

ИМПУЛСЕН РЕЖИМ

Предвидено е два начина на включването на импулсния режим

- Ако искате да включите ИМПУЛСНИЯ РЕЖИМ, завъртете превключвателя в положение «Р».
- Naciśnij i utrzymuj przycisk warunków impulsowych – robot będzie działać, póki będzie naciśnięty ten przycisk.
- Нарезжете продуктите така, че те свободно да влизат в отвора върху капака на чашата.
- С помощта на превключвателя на степени изберете работния режим "1" - ниска или "2" – висока степен. Уредът ще работи непрекъснато докато превключвателя не се завърти в положение «0».
- Продуктите подавайте бавно чрез отвора на капака **само при включения уред**.

ВНИМАНИЕ: Подавайте продуктите само с помощта на блъскача, като леко го натискате. Колкото по-силно е натискането, толкова по-грубо ще бъде обработването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Времетраене на непрекъснатата работа на уреда не трябва да надвишава 1 мин., а почивка между включванията да не бъде по-малка от 1 мин.

- Не препълвайте робота с продукти.
- Забранява се да сваляте съставните части на уреда по време на работата му.

БЛЕНДЕР

- Без да сваляте чашата, извадете всички продукти и приставките, затворете и фиксирайте капака на чашата.
- Отворете предпазващия капак.
- Поставете каната върху основанието на блендера и проверете, тя да е фиксирана добре.
- Сипете съставките в каната и я затворете с капака.
- Включете робота в контакта и с помощта на превключвателя на степени поставете работния режим:
 - "1" (ниска степен) – за течни продукти.
 - "2" (висока степен) – за съвместно обработване на течни и твърди продукти.
 - Кухненският робот ще работи непрекъснато, докато не бъде изключен.
 - «Р» - импулсен режим.

- Блендерът е предназначен за смесване на разнообразни сокове, коктейли с лед и др.

PRASA DO CYTRUSOWYCH

- Wstaw do czaszy robota separator i obróć uchwyt, póki on się nie ustali.
- Wstaw stożek do otworu w separatorze.
- Przyciśnij połówkę owocu do stożka.
- Rozpoczynaj pracę przy niskiej szybkości (pozycja "1"). Dla wygody można pracować w warunkach impulsowych.

ВНИМАНИЕ:

- Не включвайте робота с празния блендер.
- Не слагайте в блендера горещи съставки (> 70 °C).
- Добавяйте съставките бавно, с малки порции.
- Не запълвайте блендера повече от максимално означение.
- **След като работата на уреда е приключена, преди да извадите продуктите и приставките, изключете робота от контакта и изчакайте двигателят да спре напълно.**

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След като работата на уреда е приключена, изключете го и извадете щепсела от контакта.

- Веднага (без да наиксват дълго време) измийте всичките свалящи се части с топла вода и препарат, после забършете със суха чиста кърпа.
- Корпусът забършете с меко влажно парцалче.
- Не ползвайте телчета, драскащи и агресивни миялни препарати.

ПОЧИСТВАНЕ НА БЛЕНДЕРА

- Поставете празната кана върху робота и я затворете с капака.
- Сипете в каната малко топла вода с препарат и за няколко секунди включете импулсния режим.
- Свалете каната, изплакнете я под течаща вода и изсушете.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЧАШАТА

- Свалете приставките и чашата от уреда.
- Измийте чашата и капака с топла вода и препарат, изплакнете ги под течаща вода и забършете добре.

ЗАБРАНЯВА СЕ ДА ПОТАПАТЕ КОРПУСА НА УРЕДА В РАЗЛИЧНИ ТЕЧНОСТИ, А СЪЩО ТАКА ДА ГО МИЕТЕ С ВОДА ИЛИ В СЪДОМИЯЛНА МАШИНА.

ВНИМАНИЕ: Ножчетата са много остри. Бъдете особено внимателни при работата с тях!

СЪХРАНЯВАНЕ

- Преди да прибирате уреда за съхраняване, проверете, той да е изключен от контакта.
- Изпълнявайте изискванията от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Съхранявайте уреда на сухо и чисто място.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym włączeniem sprawdź, czy charakterystyki techniczne urządzenia podane na nalepce odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
- Stosować tylko do użytku domowego zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego.
- Nie użytkować poza pomieszczeniami.
- Zawsze odłączaj urządzenie od sieci zasilania, jeśli nie korzystasz z niego oraz przed czyszczeniem.
- Żeby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i zapalenia się, nie zanurzaj urządzenie w wodzie lub w innych płynach.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się z urządzeniem.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez opieki.
- Nie używaj akcesoriów, nie dołączonych do kompletu dostawy.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenie. W przypadku zaistnienia usterek, zwracaj się do najbliższego serwisu.
- Uważaj, żeby kabel zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Nie ciągnij kabla zasilającego, nie przekraczaj go i nie nawijaj na żadne przedmioty.
- Wyciągaj produkty i płyny tylko po całkowitym zatrzymaniu silnika.
- Nie wolno przeładowywać robota produktami.
- Robot umożliwia szybką i skuteczną pracę. Przy tym **czas ciągłej pracy nie powinien przekraczać 1 min.**
- Nie wkładaj do robota gorących składników (> 70 °C).

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- Przed pierwszym użyciem wymyj wszystkie zdejmowane części ciepłą wodą z dodatkiem środka myjącego i starannie wysusz. Przetrzyj zewnętrzną część obudowy za pomocą miękkiej trochę wilgotnej szmatki.

- **Nie wolno zanurzać obudowę w dowolnych płynach i myć ją wodą.**

- Ustaw robot na równej trwałej powierzchni.

UWAGA: Nie wolno jednocześnie obrabiać produkty w czasie i blenderze!

- Załóż czaszę do wymieszania na obudowę.
- Zamknij pokrywę ochronną napędu blendera i obróć, póki ona się nie ustali.

USTAWIENIE KOŃCÓWEK:

Podczas obróbki produktów zakładaj **TYLKO JEDNĄ** końcówkę.

NÓŻ DO ROZDROBNIENIA PRODUKTÓW\ KOŃCÓWKA DO WYMIESZANIA

- Szczelnie załóż końcówkę do rozdrobnienia lub wymieszania na łącznik.
- Załóż łącznik z końcówką na napęd.
- Włóż produkty do czaszy.
- Przykryj czaszę pokrywą i obróć ją, żeby ona się ustaliła.
- Obróć czaszę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, póki ona nie ustali się.
- Rozpoczynaj pracę na wysokiej szybkości (pozycja "2").
- Tarcze – SZATKOWANIE/KROJENIE NA PLASTERKI/ KROJENIE WARZYW W PASECZKI
- Wstaw jeden z wymiennych noży do tarczy i szczelnie nałóż go na łącznik.
- Załóż łącznik z tarczą na napęd.

UWAGA: W przypadku nieprawidłowego lub niekompletnego montażu robot nie włączy się.

PRACA

- Przekonaj się, że montaż został wykonany kompletnie oraz we właściwy sposób.
- Podłącz robot do sieci elektrycznej.

WARUNKI IMPULSOWE

Przewidziano dwa sposoby włączania trybu impulsowego

- Żeby włączyć WARUNKI IMPULSOWE, przestaw przełącznik w pozycję «P».
- Naciśnij i utrzymaj przycisk warunków impulsowych – robot będzie działał, póki będzie naciśnięty ten przycisk.
- Pokrój produkty, żeby one swobodnie przechodziły przez gardziel załadowniczą na pokrywie czaszy.
- Za pomocą przełącznika szybkości ustaw tryb roboczy "1" – niska lub "2" – wysoka szybkość. Blender będzie ciągle działał, póki przełącznik nie będzie przestawiony w pozycję «0».
- Produkty wkładaj powoli przez gardziel na pokrywie **tylko przy włączonym robocie.**

UWAGA: Wkładaj produkty tylko za pomocą popychacza, umiarkowanie naciskając go. Im większe jest naciśnięcie, tym grubsza jest obróbka.

UWAGA: Czas ciągłej pracy robota nie powinien przekraczać 1 min., natomiast przerwa pomiędzy włączeniami – nie mniej niż 1 min.

- Nie przeładuj robota produktami.
- W czasie pracy robota nie wolno zdejmować dowolnych akcesoriów.

BLENDER

- Nie zdejmując czaszy wyciągnij wszystkie produkty i końcówki, przykryj i zamocuj pokrywę czaszy.
- Otwórz pokrywę ochronną.
- Ustaw dzban na napędzie blendera i przekonaj się, że on jest trwale zamocowany.
- Włóż pozostałe składniki do dzbana i przykryj go pokrywą.
- Podłącz robot do sieci elektrycznej i za pomocą przełącznika szybkości ustaw tryb roboczy:
 - "1" (niska szybkość) – do ciekłych produktów.
 - "2" (wysoka szybkość) – do wspólnej obróbki ciekłych i twardych produktów.
 - Robot kuchenny ciągle działa, póki nie będzie wyłączony.
 - «P» - warunki impulsowe.

- Blender przeznaczony jest do wymieszania różnego rodzaju soków, koktajli z lodem i in.

PRASA DO CYTRUSOWYCH

- Wstaw do czaszy robota separator i obróć uchwyt, póki on się nie ustali.
- Wstaw stożek do otworu w separatorze.
- Przyciśnij połówkę owocu do stożka.
- Rozpoczynaj pracę przy niskiej szybkości (pozycja "1"). Dla wygody można pracować w warunkach impulsowych.

UWAGA:

- Nie włączaj robota z pustym blenderem.
- Nie wkładaj do blendera gorących składników (> 70 °C).
- Dodawaj składniki stopniowo, małymi porcjami.
- Nie wypełniaj blendera powyżej znaku poziomu maksymalnego.
- **Po ukończeniu pracy, zanim wyciągniesz produkty i końcówki, odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i zaczekaj, póki silnik elektryczny całkowicie się zatrzyma.**

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

- Po skończeniu pracy wyłącz urządzenie i odłącz go od sieci elektrycznej.
- Wszystkie zdejmowane części natychmiast wymyj ciepłą wodą mydlaną (nie pogrążając na długo w wodzie), a potem przetrzyj suchym czystym ręcznikiem.
- Przetrzyj obudowę miękką wilgotną szmatką.
- Nie używaj szorstkich gąbek, ściernych i agresywnych środków czyszczących.

CZYSZCZENIE BLENDERA

- Ustaw pusty dzban na procesorze i przykryj go pokrywą.
- Wlej do dzbana trochę ciepłej wody mydlanej i na kilka sekund włącz warunki impulsowe.
- Zdejmij dzban, przepłukuj go wodą bieżącą i wysusz.

CZYSZCZENIE CZASZY

- Zdejmij z robota końcówki i czaszę.
- Wymyj czaszę i pokrywę ciepłą wodą z dodatkiem środka myjącego, przepłukuj wodą bieżącą i wysusz.

NIE WOLNO ZANURZAĆ OBUDOWY URZĄDZENIA W DOWOLNYCH PŁYNACH ORAZ MYĆ WODĄ LUB W ZMYWARCE DO NACZYŃ.

UWAGA: Ostrza tnące są bardzo ostre i niebezpieczne. Posługuj się nimi bardzo ostrożnie!

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem przekonaj się, że urządzenie odłączone jest od sieci elektrycznej.
- Wykonaj wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA.
- Przechowuj urządzenie w suchym czystym miejscu.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

MASURI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a pune aparatul în funcțiune pentru prima dată, verificați dacă datele tehnice ale aparatului ce sunt menționate pe etichetă, corespund cu parametrii sursei de curent electric.

- Folosiți-l numai în scopuri casnice în conformitate cu indicațiile din Manualul de utilizare. Aparatul nu este destinat pentru uzul industrial.
- Nu folosiți aparatul în exterior.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent înainte de operațiunea de curățire sau atunci când nu-l mai folosiți.
- Pentru a evita electrocutarea cu curent electric și cauzarea de arsuri, nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu puneți aparatul în funcțiune fără o verificare în prealabil.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele ce sunt în componența setului de livrare.
- Nu folosiți aparatul cu cablul de alimentare defect.
- Nu încercați să reparați singuri aparatul. În cazul apariției unei defecțiuni, adresați-vă celui mai apropiat Centru de service.
- Verificați să nu intre în contact cablul de alimentare cu margini ascuțite și suprafețe fierbinți.
- Nu trageți de cablul de alimentare, nu-l forțați sau răsuciți în jurul aparatului.
- Scoateți produsele și lichidele numai după oprirea completă a motorului.
- Nu supra-alimentați robotul de bucătărie cu produse.
- Robotul de bucătărie este proiectat să funcționeze rapid și eficient. Astfel **durata unei funcționări continue nu trebuie să depășească 1 min.**
- Nu introduceți în robotul ingrediente fierbinți (> 70 °C).

PREGATIREA PENTRU LUCRU

- Înainte de prima întrebuințare, spălați toate părțile detașabile cu apă și detergent de vase și stergeți-le bine. Corpul exterior puteți să-l ștergeți cu o cârpă umedă.
- **Se interzice introducerea corpului în diferite lichide și spălarea lui cu apă.**
- Așezați robotul de bucătărie pe o suprafață netedă și curată.

ATENȚIE: Nu prelucrați în același timp produse în cupă și în mixer/blender!

- Fixați cupa pentru amestec pe corp.
- Închideți capacul de protecție al angrenajului mixerului/blenderului și răsuciți până se fixează.

MONTAREA ACCESORIILOR:

În timp ce gătiți produsele folosiți **DOAR UN SINGUR** ajutoraj.

CUȚIȚUL PENTRU MĂRUNȚIREA PRODUSELOR\ ACCESORIU PENTRU EMULSIONARE

- Fixați bine accesoriul pentru fărâmițare sau emulsionare pe adaptor.
- Așezați adaptorul cu accesoriul pe angrenaj.
- Alimentați cupa cu produse.
- Închideți cupa cu capacul și asigurați-vă că este bine fixată.
- Răsuciți cupa în direcția acelor de ceas până se fixează bine.
- Începeți lucrul cu viteză maximă (poziția "2").

DISCURI –TOCARE/FRAGMENTARE ÎN BUCĂȚELE/ FRAGMENTARE ÎN FĂȘII A LEGUMELOR

- Așezați unul din cuțitele demontabile pe disc și fixați-l bine pe ajutoraj.
- Așezați adaptorul cu discul pe angrenaj.

NOTĂ: Robotul nu începe să funcționeze dacă este asamblat incomplet sau incorect.

FUNCȚIONARE

- Verificați ca montarea să fie efectuată corect și complet.
- Conectați robotul de bucătărie la sursa de curent electric.

REGIM IMPULSIONAR

Sunt prevăzute două metode de folosirea a regimului de impulsuri.

- Pentru a conecta REGIMUL IMPULSIONAR aduceți întrerupătorul în poziția «P».
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de regim impulsionar - robotul va funcționa atâta timp cât acest buton este apăsat.
- Tăiați produsele astfel încât să treacă ușor prin jgheabul de alimentare de pe capacul cupei.
- Cu ajutorul întrerupătorului de viteze stabiliți regimul de lucru "1" – viteză mică sau "2" – viteză mare. Robotul va începe să funcționeze continuu până când întrerupătorul va fi comutat în poziția «0».
- Introduceți treptat produsele în jgheabul de alimentare de pe capac **numai atunci când robotul este în funcțiune.**

ATENȚIE: Introduceți produsele numai cu ajutorul împingătorului presând cu moderație asupra lui. Cu cât apăsați cu mai mare putere, calitatea prelucrării devine inferioară.

NOTĂ: Timpul de funcționare continuă al robotului nu trebuie să depășească 1 min., iar pauzele dintre conectări să nu fie mai mici de 1 min.

- Nu supra-alimentați robotul cu produse.
- Se interzice înlocuirea oricărui accesoriu în timpul funcționării robotului.

MIXERUL/ BLENDERUL

- Ne scotând cupa, extrageți toate produsele și accesoriile și fixați capacul cupei.
- Deschideți capacul cupei.
- Montați cupa pe angrenajul blenderului și verificați ca el să fie bine fixat.
- Introduceți ingredientele în cupă și închideți capacul.
- Conectați robotul la sursa de curent și cu ajutorul întrerupătorului pentru viteze stabiliți regimul de lucru:
 - "1" (viteză mică) – pentru produse lichide.
 - "2" (viteză mare) – pentru amestecul lichidelor cu produse dure.
 - Robotul de bucătărie începe să funcționeze continuu până îl opriți.
 - «P» - regim impulsionar.
- Mixerul/blenderul este destinat pentru amestecul diferitelor sucuri, cocteiuri cu gheață și altele.

STORCĂTOR CITRICE

- Așezați în cupa robotului de bucătărie separatorul și răsuciți maneta până se fixează.
- Așezați corpul în orificiul de pe separator.
- Introduceți o jumătate de fruct în partea de sus a corpului.
- Începeți lucrul cu viteză minimă (poziția "1"). Puteți lucra foarte bine și cu regimul impulsionar.

ATENȚIE:

- Nu porniți robotul cu mixerul gol.
- Nu introduceți în mixer ingrediente fierbinți (> 70 °C).
- Introduceți ingredientele treptat, în cantități nu prea mari.
- Nu încărcați mixerul mai mult decât semnul de marcaj.
- **După încheierea lucrului, mai întâi scoateți produsele și accesoriile, deconectați aparatul de la sursă și așteptați ca electromotorul să se oprească complet.**

CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- După terminarea lucrului deconectați aparatul de la sursa de curent.
- Apoi spălați (nu înmuiați prea mult timp) toate părțile demontabile cu apă caldă după care stergeți-le cu o cârpă uscată și curată.
- Corpul îl ștergeți cu o cârpă moale și umedă.
- Nu folosiți bureți duri, detergenți abrazivi și agresivi.

CURĂȚIREA MIXERULUI/BLENDERULUI

- Montați recipientul gol pe robot și închideți-l cu capacul.

- Introduceti în recipient puțină apă caldă și câteva secunde conectați la regimul impulsionar.
- Scoateți recipientul, spălați-l cu apă curată și uscați-l.

CURĂȚIREA CUPEI

- Scoateți accesoriile și cupa de pe robot.
- Spălați cupa și capacul cu apă caldă cu detergent și uscați.

SE INTERZICE INTRODUCEREA CORPULUI ROBOTULUI ÎN LICHIDE DE ORICE FEL SAU SPĂLAREA CU APĂ SAU ÎN MASINA DE SPĂLAT VASE.

ATENȚIE: Lamele cutitelor sunt foarte ascuțite și reprezintă un pericol. Umblați cu ele cu foarte mare grijă!

PĂSTRARE

- Înainte de depozitare verificați ca aparatul să fie scos din priză.
- Îndepliniți toate punctele de la CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE.
- Păstrați aparatul la loc curat și uscat.

UA ПОРАДНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед першим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені на наклейці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до даного Порадника з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого застосування.
- Використовувати тільки у приміщенні.
- Завжди відключайте пристрій з електромережі перед очищенням, або якщо Ви його не використовуєте.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте принадлежности, що не входять до комплекту.
- Не використовуйте прилад з ушкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. У випадку виникнення несправностей звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте та ні на що не намотуйте шнур живлення.
- Виймайте продукти та рідини тільки після повної зупинки двигуна.
- Не перевантажуйте процесор продуктами.
- Процесор дозволяє працювати швидко та й ефективно. При цьому тривалість **безперервної роботи не повинна перевищувати 1 хв.**
- Не поміщайте у процесор гарячі інгредієнти (> 70 °C).

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Перед першим використанням вимийте усі знімні частини теплою водою з мийчим засобом і ретельно просушіть. Корпус зовні протріть м'якою злегка вологою тканиною.
- **Забароняється занурювати корпус у будь-яку рідину чи мити його водою.**
- Поставте процесор на рівну, стійку поверхню.

УВАГА: Не обробляйте одночасно продукти в чаші і блендері!

- Установіть чашу для змішування на корпус.
- Закрийте захисну кришку приводу блендера та поверніть до фіксації.

УСТАНОВКА НАСАДОК:

При обробці продуктів встановлюйте **ЛИШЕ ОДНУ** насадку.

НІЖ ДЛЯ ЗДРІБНЮВАННЯ ПРОДУКТІВ НАСАДКА ДЛЯ ЗМІШУВАННЯ

- Щільно надягніть насадку для здрібнювання або змішування на перехідник.
- Насадіть перехідник з насадкою на привід.
- Покладіть у чашу продукти.
- Закрийте чашу кришкою та поверніть, щоб вона зафіксувалася.
- Поверніть чашу по ходу годинникової стрілки до фіксації.
- Починайте роботу на високій швидкості (положення "2").

ДИСК ДЛЯ ЗМІННИХ НОЖІВ

- Уставте один із змінних ножів у диск та щільно насадіть його на перехідник.
- Насадіть перехідник із диском на привід.

ПРИМІТКА: Процесор не увімкнеться при неправильній чи неповній зборці.

РОБОТА

- Переконайтеся, що зборка повна і зроблена належним чином.
- Підключіть процесор до електромережі.

ІМПУЛЬСНИЙ РЕЖИМ

Передбачено два способи увімкнення імпульсного режиму

- Щоб увімкнути ІМПУЛЬСНИЙ РЕЖИМ, переведіть перемикач у позицію «Р».
- Натисніть та утримуйте кнопку імпульсного режиму - процесор буде працювати до тих пір, поки натиснута ця кнопка.
- Нарізайте продукти так, щоб вони вільно проходили у завантажувальну горловину на кришці чаші.
- Перемикачем швидкостей установіть робочий режим "1" - низька чи "2" - висока швидкість. Процесор почне безперервно працювати доти, поки перемикач не буде переведений у положення "0".
- Продукти поступово завантажуйте через горловину на кришці **тільки при увімкненому процесорі.**

УВАГА: Подавайте продукти тільки штовхальником, повільно натискаючи на нього. Чим більша сила натиску, тим грубіше буде обробка.

ПРИМІТКА: Час безперервної роботи процесора не повинен перевищувати 1 хв., а перерва між включеннями - не менш 1 хв.

- Не перевантажуйте процесор продуктами.
- Забароняється знімати будь-яке приладдя під час роботи процесора.

БЛЕНДЕР

- Не знімаючи чаші, витягніть з неї усі продукти та насадки, закрийте і зафіксуйте кришку чаші.
- Відкрийте захисну кришку.
- Встановіть глечик на привід блендера та переконайтеся, що він надійно зафіксувався.
- Помістіть інгредієнти у глечик та закрийте його кришкою.
- Підключіть процесор до електромережі та перемикачем швидкостей установіть робочий режим:
 - "1" (низька швидкість) - для рідких продуктів.
 - "2" (висока швидкість) - для спільної обробки рідких та твердих продуктів.
 - Кухонний процесор почне безперервно працювати доти, поки не буде вимкнений.
 - «Р» - імпульсний режим.

- Блендер призначений для змішування різноманітних соків, коктейлів з льодом та ін.

ПРЕС ДЛЯ ЦИТРУСОВИХ

- Вставте у чашу процесора сепаратор та поверніть ручку до фіксації.
- Вставте конус до отвіру в сепараторі.

- Притисніть половинку фрукта зверху до конусу.
- Починайте роботу на низькій швидкості (положення "1"). Для зручності можна працювати і в імпульсному режимі.

УВАГА:

- Не вмикайте процесор з порожнім блендером.
- Не поміщайте у блендер гарячі інгредієнти (> 70 °C).
- Додавайте інгредієнти поступово, невеличкими порціями.
- Не наповнюйте блендер вище максимальної позначки.
- **Наприкінці роботи, перш, ніж витягати продукти та насадки, відключіть прилад з електромережі та дочекайтеся повної зупинки електродвигуна.**

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Наприкінці роботи вимкніть прилад та відключіть його з електромережі.
- Вимийте усі знімні частини теплою мильною водою відразу ж (не замочуючи надовго), після чого протріть сухим чистим рушником.
- Корпус протріть м'якою вологою тканиною.
- Не використовуйте жорсткі губки, абразивні та агресивні миючі засоби.

ОЧИЩЕННЯ БЛЕНДЕРА

- Установіть порожній глечик на процесор та закрийте його кришкою.
- Налийте у глечик небагато теплої мильної води та на декілька секунд увімкніть імпульсний режим.
- Зніміть глечик, промийте його проточною водою та висушіть.

ОЧИЩЕННЯ ЧАШІ

- Зніміть насадки та чашу з процесора.
- Вимийте чашу та кришку теплою водою з миючим засобом, промийте проточною водою та висушіть.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗАНУРЮВАТИ КОРПУС ПРОЦЕСОРА У БУДЬ-ЯКУ РІДИНУ, А ТАКОЖ МИТИ ВОДОЮ АБО У ПОСУДОМИЙНІЙ МАШИНІ.

УВАГА: Леза дуже гострі і становлять небезпеку. Обертайтеся з ними вкрай обережно!

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений з електромережі.
- Виконайте усі вимоги розділу **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.
- Зберігайте прилад у сухому чистому місці.

SCC УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ

СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пре првог укључења убедите се да техничка својства производа, назначена на налепници, одговарају параметрима електричне мреже.
- Користите само у домаћинству у складу са овим упутством за руковање. Уређај није намењен за професионалну употребу.
- Не користити вани.
- Увек искључите уређај из електричне мреже пре чишћења и ако се не користи.
- Да се избегну оштећење струјом и загоревање, не ставите уређај у воду и друге течности.
- Не дозвољавајте деци да се играју са уређајем.
- Не остављајте укључени уређај без надзора.
- Не користите делове који не улазе у комплет уређаја.
- Не користите уређај са оштећеним прикључним каблом.
- Не пробајте да поправљате уређај сами. У случају оштећења уређаја јавите се сервису.
- Пазите да прикључни кабл не додирује оштре ивице и вруће површине.
- Не вуците, не запетљавајте и не намотавајте ни на шта прикључни кабл.
- Вадите намирнице и текућине само након потпуног заустављања мотора.
- Не преоптерећујте мултипрактик намирницама.
- Мултипрактик омогућује брзу и ефикасну обраду. При томе **време непрекидног рада не сме трајати више од 1 мин.**
- Не стављајте у мултипрактик вруће састојке (> 70 °C).

ПРИПРЕМА ЗА КОРИШЋЕЊЕ

- Пре првог искориштавања оперите све делове који се скидају, са топлем водом и детерџентом и добро осушите. Споља обришите кућиште меком влажном тканином.
- **Забрањено је ставити уређај у било које текућине и прати водом.**
- Наместите мултипрактик на равну и стабилну површину.

НАПОМЕНА: Не обрађујте намирнице у посуди и у блендеру истовремено!

- Ставите посуду за мешање на кућиште.
- Затворите заштитни поклопац блендера и окрените док се фиксира.

НАМештање наставка:

При обради продуката ставите **САМО ЈЕДАН** наставка.
НОЖ ЗА УСИТЊАВАЊЕ НАМИРНИЦА\ НАСТАВАК ЗА МЕШАЊЕ

- Чврсто надените наставка за уситњавање или мешање на адаптер.
- Ставите адаптер са наставка на погон.
- Ставите намирнице у посуду.
- Затворите посуду поклопцем и окрените да се фиксира.
- Окрените посуду у смеру казаљке док се фиксира.
- Почните рад на високој брзини (положај "2").

ДИСКОВИ – СЕЦКАЊЕ/РЕЗАЊЕ КРИШКАМА/ТАНКО СЕЧЕЊЕ ПОВРЋА

- Ставите један од заменљивих ножева у диск и добро надените га на адаптер.
- Ставите адаптер са диском на погон.

НАПОМЕНА: Мултипрактик се не укључује у случају неправилне или непотпуне монтаже.

РАД

- Уверите се да сте обавили монтажу потпуно и правилно.
- Прикључите мултипрактик електричној мрежи.

ИМПУЛСНИ РЕЖИМ

Предвиђено је два начина укључења импулсног режима

- Ради укључења **ИМПУЛСНОГ РЕЖИМА** ставите прекидач на «Р».
- Притисните и држите дугме импулсног режима – мултипрактик ће радити док је дугме притиснуто.
- Исеците намирнице тако да слободно уђу у отвор на поклопцу посуде.
- Прекидачем брзина изаберите радни режим "1" - ниска или "2" – висока брзина. Мултипрактик ће непрекидно радити док не ставите прекидач на «0».
- Полако ставите намирнице у отвор на поклопцу **само док је мултипрактик укључен.**

ПАЖЊА: Додавајте намирнице искључиво гурачем, полако га притискујући. Што више притискујете гурач, то је обрада грубља.

НАПОМЕНА: Време непрекидног рада не сме трајати више од 1 мин., пауза између два укључења мултипрактика мора да буде најмање 1 мин.

- Не преоптерећујте мултипрактик намирницама.
- Забрањено је скидати било које делове за време рада мултипрактика.

БЛЕНДЕР

- Не скидајући посуду, извадите све производе и наставке, затворите и фиксирајте поклопац посуде.
- Отворите заштитни поклопац.
- Поставите бокал на погон блендера и убедите се да се сигурно фиксирао.
- Ставите састојке у бокал и затворите га поклопцем.
- Прикључите мултипрактик електричној мрежи и прекидачем брзина изаберите радни режим:
 - "1" (ниска брзина) – за течне производе.
 - "2" (висока брзина) – за заједничку обраду течних и чврстих производа.
 - Мултипрактик ће непрекидно радити док не буде искључен.
 - «Р» - импулсни режим.
- Блендер је намењен за мешање разноврсних сокова, коктела с ледом и др.

ПРЕСА ЗА АГРУМЕ

- Наместите у посуду мултипрактика сепаратор и окрените ручку док се фиксира.
- Ставите купу и отвор у сепаратору.
- Притисните половину воћке ка купи одозго.
- Почините рад на ниској брзини (положај "1"). Погодно је радити и у импулсном режиму.

ПАЖЊА:

- Не укључите мултипрактик, кад је блендер празан.
- Не стављајте у блендер вруће састојке (> 70 °C).
- Додавајте састојке постепено, малим порцијама.
- Не пуните блендер горе од максималне ознаке.
- **По завршетку рада, пре него што извадити намирнице и наставке, искључите уређај из електричне мреже и сачекајте док се електромотор потпуно заустави.**

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- По завршетку рада искључите уређај из електричне мреже.
- Одмах (не квасећи дуго) оперите све делове који се скидају топлом сапуњавом водом, после чега обришите сувим чистим пешкиром.
- Кућиште обришите меканом влажном тканином.
- Не користите чврсте сунђере, абразиона и агресивна средства за чишћење.

ЧИШЋЕЊЕ БЛЕНДЕРА

- Наместите празни бокал на мултипрактик и затворите поклопцем.
- Налијте у бокал мало топле сапуњаве воде и на неколико секунди укључите импулсни режим.
- Скините бокал, исперите га текућом водом и осушите.

ЧИШЋЕЊЕ ПОСУДЕ

- Скините наставке и посуду с мултипрактика.
- Оперите посуду и поклопац топлом водом са детерџентом, исперите текућом водом и осушите.

ЗАБРАЊУЈЕ СЕ СТАВЉАТИ КУЋИШТЕ МУЛТИПРАКТИКА У БИЛО КОЈЕ ТЕЧНОСТИ, А ТАКОЂЕ ПРАТИ ВОДОМ ИЛИ У МАШИНИ ЗА ПРАЊЕ СУЂА.

ПАЖЊА: Сечива су врло оштра и представљају опасност. Будите с њима врло опрезни!

ЧУВАЊЕ

- Пре спремања убедите се да је уређај искључен из електричне мреже.
- Испуните захтеве одељка ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
- Чувајте уређај на сувом и чистом месту.

EST KASUTUSJUHEND

OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Eemaldage seade vooluvõrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil seda ei kasutada.
- Elektrilõõgi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ega teistesse vedelikesse.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Ärge kasutage seadet vigastatud toitejuhtmega.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest, keerake seda krussi, ega ümber korpuse.
- Enne toiduainete ja vedelike väljavõtmist oodake, kuni mootor on lõplikult seiskunud.
- Ärge koormake köögikombaini toiduainetega üle.
- Köögikombain võimaldab töödelda toiduaineid kiirelt ja efektiivselt. Seejuures **katkestamata töötamise aeg ei tohi ületada 1 min.**
- Ärge pange kuumi köögikombaini (> 70 °C) blenderi sisse.

ETTEVALMISTUS KASUTAMISEKS

- Enne esmakasutamist peske kõik eemaldatavad osad sooja seebiveega ning kuivatage hoolikalt. Puhastage väliskorpus pehme niiske lapiga.
- **On keelatud asetada korpust vedelikesse ja pesta vees.**
- Asetage köögikombain tasasele kindlale pinnale.

TÄHELEPANU : Ärge töödelge toiduaineid anum as ja blenderis üheaegselt!

- Asetage anum korpusele.
- Sulgege blenderi ajamiosa kaitsekaas ja keerake see lukustamiseni.

OTSIKUTE PAIGALDAMINE:

Produktu apstrādei uzstādiēt **TIKAI VIENU** uzliktņi.

VIILUTAMISTERA\ OTSIK SEGAMISEKS

- Asetage viilutamistera või otsik segamiseks terahoidikule.
- Asetage terahoidik koos kettasega ajamiosale.
- Pange toiduained anumasse.
- Sulgege anuma kaas ja keerake, kuni see kohale fikseerub.
- Keerake anum päripäeva, kuni see kohale fikseerub.
- Alustage töötlemist kõrgel kiirusel (asend 2).

KETTAD – PEENESTAMINE/VIILUTAMINE/KETAS JUURVILJADE LÕIKAMISEKS RIBADEKS

- Pange üks vahetatavatest nugaedest ketta sisse ja asetage see terahoidikule.
- Asetage terahoidik koos kettasega ajamiosale.

MÄRKUS: Kõõgikombain ei käivitu vale või osalise kokkupaneku korral.

KASUTAMINE

- Veenduge, et kõõgikombain on pandud kokku täielikult ja õigesti.
- Ühendage kõõgikombain vooluvõrku.

IMPULSSREŽIIM

On kaks võimalust impulssrežiimi sisselülitamiseks

- IMPULSSREŽIIMI käivitamiseks keerake lüliti asendisse «P».
- Vajutage ja hoidke impulssrežiimi nupp – kõõgikombain töötab selle nupu vabastamiseni.
- Lõigake toiduained nii, et nad mahtuksid vabalt ettesöötmissavasse anuma kaanel.
- Kiiruste ümberlülitiga valige töötlemisrežiim 1 - madal või 2 – kõrge kiirus. Kõõgikombain hakkab katkestamata töötama, kuni ümberlülitati keeratakse asendisse 0.
- Toiduained söõtker järk-järgult ette kaaneava kaudu **ainult sisselülitatud kõõgikombaini puhul.**

TÄHELEPANU: Toiduainete ettesöötamiseks kasutage ainult lükkurit, mõõdukalt vajutades sellele. Mida kõvem vajutus, seda jämedam on töötlemine.

MÄRKUS: Kõõgikombaini katkestamatu kasutamise aeg ei tohi ületada 1 min., ning vaheaeg sisselülitamise vahel vähemalt 1 min.

- Ärge koormake kõõgikombaini toiduainetega üle.
- On keelatud osade mahavõtmine käivitatud kõõgikombaini pealt.

BLENDER

- Anumat eemaldamata, tõstke välja kõik toiduained ja otsikud, sulgege ja lukustage kaas.
- Avage kaitsekaas.
- Asetage kann blenderi ajamiosa peale ja veenduge, et see on kindlalt fikseerunud.
- Pange koostisosad kannu ja kaanetage see.
- Ühendage kõõgikombain vooluvõrku ja valige kiiruste ümberlülitiga töötlemisrežiim:
 - 1 (madal kiirus) - vedelate toiduainete jaoks.
 - 2 (kõrge kiirus) – vedelate ja kõvade toiduainete üheaegseks töötlemiseks.
 - Kõõgikombain töötab katkestamata, kuni see välja lülitakse.
 - «P» - impulssrežiim.
- Blender on mõeldud mitmesuguste mahlade, jääga kokteilide segamiseks.

TSITRUSEPRESS

- Asetage separaator kõõgikombaini anuma sisse ja keerake pide lukustamiseks.
- Asetage koonus separaatori avasse.
- Suruge pool puuvilja ülevalt koonuse vastu.
- Alustage töötlemist madalal kiirusel (asend 1). Mugavuseks võib kasutada impulssrežiimi.

TÄHELEPANU:

- Ärge lülitage tühja blenderiga kõõgikombaini sisse.
- Ärge pange kuumi koostisaineid (> 70 °C) blenderi sisse.
- Lisage koostisained järk-järgult väikeste portsioonidega.
- Ärge täitke blenderi üle maksimaalse tähise.
- **Töö lõpetamisel, enne toiduainete ja otsikute väljavõtmist, eemaldage seade vooluvõrgust ning oodake, kuni mootor on lõplikult seiskunud.**

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast kasutamist lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Peske kõik eemaldatavad osad kohe sooja seebiveega (mitte leotes kauaks), mille järel kuivatage pehme kuiva rätikuga.
- Puhastage väliskorpus pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage küürimisharja, abrasiivseid puhastusvahendeid ja organilisi lahuseid.

BLENDERI PUHASTAMINE

- Asetage tühi kann kõõgikombainile ja sulgege selle kaas.
- Valage kannu natuke sooja seebivett ning käivitage mõneks sekundiks impulssrežiim.
- Eemaldage kann, peske see seespoolt jooksva vee all ja kuivatage.

ANUMA PUHASTAMINE

- Eemaldage otsikud ja anum kõõgikombainilt.
- Peske anum ja kaas sooja seebiveega, loputage puhtaks jooksva vee all ja kuivatage.

ON KEELATUD ASETADA KÕÕGIKOMBAINI KORPUST VEDELIKESSE, SAMUTI KA PESTA VEES VÕI NÕUDEPESUMASINAS.

TÄHELEPANU: Lõiketerad on äärmiselt teravad ja ohtlikud. Käituge nendega ettevaatlikult!

HOIDMINE

- Enne hoiule panekut veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud.
- Täitke PUHASTAMISE JA HOOLDUSE nõudmised.
- Hoidke seadet kuivas puhtas kohas.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai izstrādājuma tehniskais raksturojums, kas ir norādīts uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves nolūkos saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Izstrādājums nav paredzēts rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas un ja Jūs to nelietojat.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena un uzliesmošanas, nemērciet ierīci ūdenī un citos šķidrumos.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces piegādes komplektā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrovaru.
- Nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci. Bojājumu gadījumā griezieties Servisa centrā.
- Sekojiet, lai elektrovads neskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Nevelciet, nepārgrieziet un ne uz kā neuztiniet elektrovaru.
- Ņemiet ārā produktus un šķidrumus tikai pēc motora pilnīgas apstāšanās.
- Nepārslogojiet procesoru ar produktiem.
- Procesors dod iespēju strādāt ātri un efektīvi. **Nepārtrauktas darbības laiks nedrīkst pārsniegt 1 min.**
- Nelieciet procesoru karstus produktus (> 70 °C).

SAGATAVOŠANA DARBAM

- Pirms pirmreizējās lietošanas nomazgājiet visas noņemamās daļas ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli un rūpīgi nožāvējiet. Korpusu no ārpusē noslaukiet ar mīkstu, samitrinātu lupatiņu.
- **Aizliegts mērkēt korpusu jebkuros šķidrumos un mazgāt to ar ūdeni.**
- Novietojiet procesoru uz līdzenas, stabilas virsmas.

UZMANĪBU: Neapstrādājiet vienlaicīgi produktus kausā un blenderī!

- Uzstādiet maisīšanas kausu uz korpusu.
- Aizveriet blendera piedziņas aizsargvāku un pagrieziet līdz fiksācijai.

UZLIKTNŪ UZSTĀDĪŠANA:

Apdirddami produktus naudokite **TIK VIENA** užmojā.

NAZIS PRODUKTU SASMĀLCINĀŠANAI\ UZLIKTNIS SAMAIŠĪŠANAI

- Cieši uzsēdiniet sasmalcināšanas vai samaišīšanas uzliktni uz pāreju.
- Uzsēdiniet pārejas ierīci kopā ar disku uz piedziņu.
- Iepildiet kausā produktus.
- Aizsedziet kausu ar vāku un pagrieziet līdz fiksācijai.
- Pagrieziet maisīšanas kausu pulksteņrādītāja virzienā līdz fiksācijai.
- Sāciet darbu, izvēloties lielu ātrumu (stāvoklis "2").

DISKI – ĒVELĒŠANAI/SAGRIEŠANAI GABALIŅOS/DĀRZEŅU SAGRIEŠANAI SALMIŅOS

- Ievietojiet vienu no maināmiem nažiem diskā un cieši uzsēdiniet uz pārejas ierīci.
- Uzsēdiniet pārejas ierīci kopā ar disku uz piedziņu.

PIEZĪME: Procesors neieslēgsies, ja tas ir nepareizi vai nepilnīgi salikts.

EKSPLUATĀCIJA

- Pārliedzinieties, ka ierīce ir pilnīgi un pienācīgi salikta.
- Pievienojiet procesoru elektrotīklam.

IMPULSU REŽĪMS

Paredzēti divi impulsu režīma ieslēgšanas veidi

- **IMPULSU REŽĪMA** ieslēgšanai uzstādiet pārslēgu stāvoklī «P».
- Piespiediet un turiet impulsu režīma pogu – procesors strādās tik ilgi, kamēr būs nospiesta šī poga.
- Sagrieziet produktus tā, lai tie viegli ieiētu piepildīšanas atvērumā uz kausa vāka.
- Ātruma pārslēgus uzstādiet darba režīmā "1" – mazs vai "2" – liels ātrums. Procesors sāks nepārtraukti darboties, kamēr pārslēgs netiks uzstādīts «0» stāvoklī.
- Produktus pakāpeniski iepildiet caur atvērumu uz kausa vāka **tikai ieslēgtā procesorā.**

UZMANĪBU: Padodiet produktus tikai ar stampu, mazliet piespiežot to. Jo lielāks ir piespiešanas spēks, jo rupjāka apstrāde.

PIEZĪME: Procesora nepārtrauktas darbības laiks nedrīkst pārsniegt 1 min., bet pārtraukums starp ieslēgšanām nedrīkst būt mazāks par 1 min.

- Nepārslogojiet procesoru ar produktiem.
- Aizliegts noņemt jebkādas piederumus procesora darbības laikā.

BLENDERIS

- Nenoņemot kausu, izņemiet ārā visus produktus un noņemiet uzliktnus, aizveriet un piefiksējiet kausa vāku.
- Atveriet aizsargvāku.
- Uzstādiet kausu uz blendera piedziņu un pārliedzinieties, ka tas ir droši piefiksēts.
- Iepildiet sastāvdaļas kausā un piesedziet to ar vāku.
- Pievienojiet procesoru elektrotīklam un ar ātrumu pārslēgu izvēlieties darbības režīmu:
 - "1" (mazs ātrums) – šķidriem produktiem.
 - "2" (liels ātrums) - šķidro un cieto produktu kopīgai apstrādei.
 - Virtuves procesors sāks nepārtraukti darboties, kamēr netiks izslēgts.
 - «P» - impulsu režīms.

- Blenderis paredzēts dažādu sulu, kokteiļu ar ledu u.c. pagatavošanai.

PRESE CITRUSAUGĻIEM

- Ievietojiet procesora kausā separatoru un pagrieziet rokturi līdz fiksācijai.
- Ievietojiet konusus separatora atverē.
- Piespiediet augļa pusīti no augšas pie konusa.
- Sāciet darbu, izvēloties mazu ātrumu (stāvoklis "1"). Ērtībai var strādāt arī impulsu režīmā.

UZMANĪBU:

- Neiedarbiniet procesoru ar tukšu blenderi.
- Nelieciet blenderī karstus produktus (> 70 °C).
- Pievienojiet sastāvdaļas pakāpeniski, nelielām devām.
- Nepiepildiet blenderi augstāk par maksimālo atzīmi.
- **Beidzot darbu, pirms produktu un uzliktnu izņemšanas, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un sagaidiet elektromotora pilnīgu apstāšanos.**

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Pēc darba pabeigšanas izslēdziet ierīci un atslēdziet to no elektrotīkla.
- Uzreiz (ilgi nemērcējot) nomazgājiet visas noņemamās daļas ar siltu ziepjūdeni, pēc tam noslaukiet ar sausu tīru dvieli.
- Korpusu noslaukiet ar mīkstu mitru lupatiņu.
- Neizmantojiet cietus sūkļus, abrazīvos un agresīvos tīrīšanas līdzekļus.

BLENDERA TĪRĪŠANA

- Uzstādiet tukšu krūzi uz procesoru un aizveriet to ar vāku.
- Ielejiet krūzē nelielu daudzumu silta ziepjūdens un uz dažām sekundēm ieslēdziet impulsu režīmu.
- Noņemiet krūzi, izmazgājiet to zem tekoša ūdens un nožāvējiet.

KAUSA TĪRĪŠANA

- Noņemiet uzliktnus un kausu no procesora.
- Nomazgājiet kausu un vāku ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli, izmazgājiet tekošā ūdenī un nožāvējiet.

AIZLIEGTS MĒRKT PROCESORA KORPUSU JEBKĀDOS ŠĶIDRUMOS UN MAZGĀT TO AR ŪDENI VAI TRUKU MAZGĀJAMĀ MAŠĪNĀ.

UZMANĪBU: Griezējasmehāni ir ļoti asi un bīstami. Esiet ar tiem sevišķi piesardzīgi!

GLABĀŠANA

- Pirms glabāšanas pārliedzinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN KOPŠANA prasības.
- Glabājiet ierīci sausā un tīrā vietā.

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĒS

- Pirms pradēdami naudoti ijsitinkināte, kad nurodytos etiketėje techninės charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitiniams tikslais, pagal šią Naudojimosi Instrukciją. Prietaisas nėra skirtas naudoti pramonėje.
- Nenaudoti už patalpos ribų.
- Prieš valydami prietaisą arba nenaudodami jo visada jį išjunkite iš tinklo.
- Siekdami išvengti gaisro ar elektros traumos nešlapinkite prietaiso vandeniu arba kitu skysčiu.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite reikmenų, neįeinančių į prietaiso komplektą.
- Nenaudokite prietaiso, kurio maitinimo laidas buvo apgadintas.

- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso. Atsiradus gedimams kreipkitės į Serviso centrą.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie aštrių kraštų ir karštų paviršių.
- Netraukite už maitinimo laido, nepersukinėkite ir nevyniokite jo.
- Produktus ir skysčius išimkite tik varikliui pilnai sustojus.
- Neperkraukite procesoriaus produktais.
- Procesorius leidžia dirbti greitai ir efektyviai. Tačiau **nepertraukiamo darbo trukmė neturi viršyti 1 min.**
- Nedėkite į procesorių karštų ingredientų (> 70 °C).

PARUOŠIMAS DARBUI

- Prieš naudodami pirmą kartą išplaukite visas nuimamas detales šiltu vandeniu su plovimo priemone ir kruopščiai išdžiovinkite. Korpusą nušluostykite minkštu drėgnu audiniu.

- **Draudžiama šlapinti korpusą bet kokių skysčiu ir plauti jį vandeniu.**

- Pastatykite procesorių ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.

DĖMESIO: Negalima apdoroti produktus inde ir maišytuve tuo pačiu laiku!

- Pastatykite maisto ruošimo indą ant korpuso.
- Uždarykite maišytuvo pavaros apsauginį dangtį ir pasukite, kad užsifikuotų.

UŽMOVŲ MONTAVIMAS:

Toiduainete töötlemisel kasutage **AINULT ÜHT** otsikut.

PEILIS PRODUKTAMS SMULKINTI\ MAIŠYMO UŽMOVA

- Įkraukite produktus į indą.
- Sandariai užmaukite smulkinimo ar maišymo užmovą ant laikiklio.
- Užmaukite laikiklį su disku ant pavaros.
- Uždenkite indą dangčiu ir pasukite, kad jis užsifikuotų.
- Pasukite maisto ruošimo indą pagal laikrodžio rodyklę, kad užsifikuotų.
- Pradėkite darbą įjungdami didelį greitį (padėtis "2").

DISKAI PJAUSTYMUJ IR RIEKIMUI GRIEŽINĖLIAIS

- Įdėkite į diską vieną iš keičiamų peilių ir sandariai užmaukite jį ant laikiklio.
- Užmaukite laikiklį su disku ant pavaros.

PASTABA: Procesorius neįsijungs, jei jis buvo neteisingai ar nepilnai surinktas.

VEIKIMAS

- Įsitinkite, kad procesorius buvo visiškai ir taisyklingai surinktas.
- Įjunkite procesorių į elektros tinklą.

IMPULSO REŽIMAS

Yra numatyti du impulso režimo įjungimo būdai

- IMPULSO REŽIMUI įjungti perveskite perjungiklį į padėtį "P".
- Paspauskite ir laikykite impulso režimo mygtuką – procesorius dirbs tol, kol šis mygtukas paspaustas.
- Supjaustykite produktus taip, kad jie laisvai praeitų pro angą produktams indo dangtyje.
- Greičių perjungikliu pasirinkite darbo režimą "1" (mažas greitis) arba "2" (didelis greitis). Procesorius pradės veikti ir veiks iki tol, kol perjungiklis nebus nustatytas į padėtį "0".
- Produktus palaipsniui dėkite į angą dangtyje. Tai daryti galima **tik procesoriui veikiant.**

DĖMESIO: Produktus stumkite į angą tik stūmiklio pagalba, nuosaikiai jį paspausdami. Kuo stipriau stumiate, tuo ruošimas apdorojimas.

PASTABA: Nepertraukiamo veikimo trukmė neturi viršyti 1 min., o pertrauka tarp įjungimų turi būti ne mažesnė kaip 1 min.

- Neperkraukite procesoriaus produktais.
- Draudžiama nuimti bet kokius reikmenis procesoriui veikiant.

MAIŠYTVUVAS

- Nenuimdami indo išimkite visus produktus ir užmovas, uždenkite ir užfiksokite indo dangtį.
- Atidenkite apsauginį dangtį.
- Pritvirtinkite ašotį prie maišytuvo pavaros ir įsitinkite, kad jis patikimai užsifiksavo.
- Įdėkite ingredientus į ašotį ir uždenkite jį dangčiu.
- Prijunkite procesorių prie elektros tinklo ir greičių perjungikliu nustatykite darbo režimą:
 - "1" (Mažas greitis) – skystiems produktams.
 - "2" (Didelis greitis) – kartu apdoroti skystus ir kietus produktus.
 - Virtuvės procesorius pradės nepertraukiamai veikti ir veiks iki tol, kol nebus išjungtas.
 - "P" – impulso režimas.

- Maišytuvą skirtas įvairioms sultims, kokteiliams su ledu ir kt. maišyti.

CITRUSINIŲ VAISIŲ PRESAS

- Įstatykite į procesoriaus indą separatorių ir pasukite rankeną kol užsifiksuos.
- Įstatykite kūgį į separatoriaus angą.
- Prispauskite prie kūgio viršaus vaisiaus puselę.
- Pradėkite darbą įjungdami mažą greitį (padėtis "1"). Taip pat patogiu dirbti ir impulso režimu.

DĖMESIO:

- Nejunkite procesoriaus, jeigu maišytuvą yra tuščias.
- Nedėkite į maišytuvą karštų ingredientų (> 70 °C).
- Dėkite ingredientus palaipsniui, mažomis porcijomis.
- Nepripildykite maišytuvo aukščiau maksimalios žymos.
- **Baigę darbą prieš išimdami produktus ir užmovas išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir palaukite kol elektros variklis visiškai sustos.**

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Baigę darbą išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Tuojau pat (neužmirkydami ilgam) išplaukite visas nuimamas dalis šiltu vandeniu su muilu, o po to nušluostykite jas sausu švariu rankšluosčiu.
- Korpusą nušluostykite minkštu drėgnu audiniu.
- Nenaudokite šiurkščių kempinių, valomųjų miltelių ir agresyvių valymo priemonių.

MAIŠYTVUVO VALYMAS

- Pritvirtinkite tuščią ašotį prie procesoriaus ir uždenkite jį dangčiu.
- Įpilkite į ašotį truputį šilto vandens su plovikliu ir kelioms sekundėms įjunkite apšalymo režimą.
- Nuimkite ašotį, išskalaukite jį tekančiu vandeniu ir išdžiovinkite.

INDO VALYMAS

- Nuimkite užmovas ir indą nuo procesoriaus.
- Nuplaukite indą ir dangtį šiltu vandeniu su plovikliu, išskalaukite tekančiu vandeniu ir išdžiovinkite.

DRAUDŽIAMA MIRKYTI PROCESORIAUS KORPUSĄ BET KOKIAME SKYSTYJE, PLAUTI JĮ VANDENIU ARBA INDŲ PLOVIMO MAŠINOJE.

DĖMESIO: Peilio ašmenys yra labai aštrūs ir pavojingi. Todėl elkitės su jais labai atsargiai!

LAIKYMAS

- Prieš dėdami prietaisą į laikymo vietą įsitinkite, kad jis išjungtas iš elektros tinklo.
- Įvykdykite visus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA skyriaus reikalavimus.

- Laikykite prietaisą sausoje švarioje vietoje.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, ellenőrizze egyezik-e a műszaki jellemzésben feltüntetett elektromos feszültség a házi elektromos hálózattal.
- Nem való ipari csak házi használatra.
- Házon kívül nem használható.
- Használaton kívül és tisztítás közben mindig függetlenítse az elektromos hálózattól.
- Áramütés elkerülése céljából ne eressze a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Gyerekektől távol tartani.
- Felügyelet nélkül ne hagyja a készüléket bekapcsolva.
- Ne használjon géphez nem tartozó tartozékot.
- Ne használja a készüléket sérült csatlakozóval.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket. A meghibásodás felfedezésekor forduljon szervizbe.
- Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
- Ne húzza, tekerje a vezetékot.
- Ne próbálja kiszedni a konténerből a végterméket vagy a folyadékot addig, amíg a vjnh működik, várja meg amíg a motor teljesen leáll.
- Ne terhelje túl a készüléket élelmiszerral.
- A készülék lehetővé teszi a gyors és eredményes munkavégzést. Viszont a **folytonos működés ne legyen több 1 percnél.**
- Ne rakjon a konyhai szeletelőgépet forró hozzávalót (> 70 °C).

ELŐKÉSZÍTÉS

- Mossa meg mosogatószeres meleg vízzel a szeletelőgép azon részeit, melyek érintkezni fognak az élelmiszerral, és törölje szárazra őket. Törölje meg kívülről a készülékházat puha, nedves törölkendővel.
- **A készülékházat vízbe, vagy egyéb folyadékba meríteni és mosni tilos.**
- Állítsa a szeletelő gépet egyenes, száraz felületre.

FIGYELEM: Ne használja egyidejűleg a blendert és a csészt!

- Helyezze a keverőcsészét a készülékházra.
- Zárja le a blender védő fedelét, és fordítsa el, amíg nem rögzül.

TARTOZÉKOK FELHELYEZÉSE:

Az élelmiszer feldolgozásakor **KIZÁRÓLAG EGY TARTOZÉK** felhelyezése engedélyezett.

ÉLELMISZERAPRÍTÓ KÉSI KEVERŐ TARTOZÉK

- Helyezze fel az aprító, vagy keverő tartozékot az illesztőre.
- Helyezze fel az illesztőt a koronggal a meghajtóra.
- Töltse meg a csészét élelmiszerral.
- Fedje le a csészét és fordítsa meg azt, amíg nem rögzül.
- Fordítsa óramutató járásának irányába, amíg nem rögzítődik.
- Kezdje el a munkát magas sebességen ("2" helyzet).

KORONGOK – APRÍTÁS/CIKKEZÉS/HOSSZÚ DARABOKRA VÁGÓ ZÖLDSÉGAPRÍTÓ KORONG

- Helyezze a korongba a kiválasztott kést és húzza rá az illesztőre.
- Helyezze fel az illesztőt a koronggal a meghajtóra.

MEGJEGYZÉS: A szeletelőgép nem kapcsol be addig, amíg helytelenül, vagy nem teljesen van összeszerelve.

MŰKÖDÉS

- Bizonyosodjon meg arról, hogy az összeszerelés teljes mértékben és megfelelően megtörtént.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

IMPULZUS ÜZEMMÓD

Az impulzus üzemmód kétféle képen kapcsolható

- Az IMPULZUS ÜZEMMÓD működtetése érdekében helyezze a kapcsolót «P» helyzetbe.
- Nyomja meg és tartsa az impulzus-gombot – a szeletelőgép addig fog működni ebben az üzemmódban, amíg a gomb le lesz nyomva.
- Szeletelje fel az élelmiszert úgy, hogy könnyen beférjen az adagoló torokba a csésze tetején.
- A sebességváltó segítségével állítsa be a "1" – alacsony, vagy "2" – magas sebességet. A gép folyamatosan fog működni addig, amíg a kapcsoló nem lesz beállítva «0» helyzetbe.

- **Csakis a működő gép** torkába adagolja az élelmiszert.

FIGYELEM: Az élelmiszert tolorúd segítségével adagolja, gyengéden nyomva azt. Minél erősebben nyomja, annál durvább a feldolgozás.

MEGJEGYZÉS: A folytonos működés ne legyen több 1 percnél, legalább 1 perces szünettartással a következő bekapcsolás előtt.

- Ne terhelje túl a készüléket élelmiszerral.
- Működés közben cserélni a tartozékokat tilos.

BLENDER

- Vegye ki az összes élelmiszert és a tartozékot, de ne vegye le a csészét, zárja le és rögzítse a csésze fedelét.
- Nyissa fel a védőfedőt.
- Helyezze a kancsót a blender meghajtójára és győződjön meg arról, hogy az rögzítve van.
- Rakja a kancsóba a hozzávalókat.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz és a sebességváltóval válasszon sebességet:
 - "1" (alacsony sebesség) – folyékony élelmiszer részére.
 - "2" (magas sebesség) – folyékony és kemény élelmiszer részére.
 - A szeletelőgép addig fog működni, amíg ki nem lesz kapcsolva.
 - «P» - impulzus üzemmód.

- A blender különféle gyümölcslevek, jeges koktélok, stb. keverésére van tervezve.

CITRUSFÉLE FACSARO

- Helyezze a csészébe a szeparátort és fordítsa el a fogantyút, amíg nem rögzül.
- Helyezze a kúpot a szeparátor nyílásába.
- Szorítsa rá a kúpra a gyümölcs felét.
- Kezdje a munkát alacsony sebességgel ("1" helyzet). Kényelmes impulzus üzemmódban is dolgozni.

FIGYELEM:

- Ne működtesse a gépet üres blenderrel.
- Ne rakjon a blenderbe forró hozzávalót (> 70 °C).
- Fokozatosan, kisebb adagoként adagolja az élelmiszert.
- Ne töltse meg a blendert a maximális jelzőn felül.
- **Miután elvégezte a munkát mielőtt kivenné az élelmiszert és a tartozékot, áramtalanítsa a készüléket és várja meg, amíg teljesen leáll a motor.**

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Miután elvégezte a munkát, kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Nyomban (nem áztatva) mossa meg a levehető tartozékokat meleg, szappanos vízben, és törölje meg száraz, tiszta törölkendővel.

- A készülékházat törölje meg puha nedves törölkendővel.
- Ne használjon súrolószert, súroló szivacsot és agresszív tisztítószert.

BLENDER TISZTÍTÁSA

- Helyezze a blender üres kancsóját a motorházra és zárja le fedővel.
- Öntsön a kancsóba egy kevés szappanos vizet és néhány másodpercre kapcsolja be az impulzus üzemmódot.
- Vegye le a kancsót, mossa meg vízszög alatt és szárítsa meg.

CSÉSZE TISZTÍTÁSA

- Vegye le a tartozékokat és a csészét a gépről.
- Mossa meg a csészét meleg mosogatószeres vízben, öblítse meg és szárítsa ki.

A KÉSZÜLÉKHÁZAT VÍZBE, VAGY ÉGYÉB FOLYADÉKBA MERÍTENI, ILLETVE VÍZZEL, VAGY MOSOGATÓGÉPBE MOSNI TILOS.

FIGYELEM: A pengék nagyon élesek, ezért veszélyesek. Fokozott figyelemmel kezelje őket!

TÁROLÁS

- Tárolás előtt győződjön meg, hogy a készülék áramtalanítva van.
- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымның заттаңбада көрсетілген техникалық сипаттамалары электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсатта ғана пайдалану керек. Аспап өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Үй-жайлардан тыс жерде пайдалануға болмайды.
- Егер құрылғыны пайдаланбайтын болсаңыз, оны тазалар алдында электр желісінен әрқашан ажыратып қойыңыз.
- Электр тоғы соғуынан және от шығуынан аулақ болу үшін аспапты суға немесе басқа сұйық заттарға матырмаңыз.
- Балалардың аспаппен ойнауына жол бермеңіз.
- Токқа қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Қуат көзіне қосу сымына зақым келген аспапты пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз. Ақаулықтар пайда болған жағдайда Сервис орталығына хабарласыңыз.
- Қуат көзіне қосу сымы өткір жиектер мен ыстық заттарға тиіп тұрмауын қадағалаңыз.
- Қуат көзіне қосу сымын тартқыламаңыз, ширатпаңыз және ешқандай затқа оны орамаңыз.
- Азық-түлік пен сұйық тағамды тек қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана алыңыз.
- Процессорға азық-түлікті шамадан артық салмаңыз.
- Процессор жылдам әрі тиімді жұмыс істеуге мүмкіндік береді. Бұл орайда **үздіксіз жұмыс істеу уақыты 1 минуттан аспауға тиіс.**
- Процессорды ыстық азық-түлік салмаңыз (> 70 °C).

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Алғаш рет пайдаланар алдында алмалы-салмалы бөлшектерінің барлығын жуғыш зат қосылған жылы сумен жуыңыз да, әбден құрғатыңыз. Қаптамасының сыртын сәл дымқыл әрі жұмсақ матамен сүртіңіз.
- **Қаптамасын кез келген сұйық затқа матыруға және оны сумен жууға тыйым салынады.**
- Процессорды біртегіс, орнықты жерге орнатыңыз.

ЕСКЕРТУ: Шара мен блендерде азық-түлікті бір мезгілде қатар өңдемеңіз!

- Араластыруға арналған шараны қаптамаға орнатыңыз.
- Блендер жетегінің қорғаныс қақпағын жабыңыз да, орнына бекігенше бұрыңыз.

ҚОНДЫРМАЛАРДЫ ОРНАТУ:

Өнімдерді өңдеу кезінде **ТЕК ҚАНА БІР** саптама орнатыңыз.

АЗЫҚТЫ ҰСАҚТАУҒА АРНАЛҒАН ПЫШАҚ АРАЛАСТЫРУҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМА

- Ұсақтауға немесе араластыруға арналған қондырманы өтпелікке тығыздап кигізіңіз.
- Өтпелігі бар дискіні жетекке қондырыңыз.
- Шараға азық-түлікті салыңыз.
- Шараның қақпағын жабыңыз да, орнына беку үшін оны бұрыңыз.
- Шараны бекігенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз.
- Жұмысты жоғары жылдамдықпен бастаңыз ("2" күйі).

ДИСКІЛЕР – ҰСАҚТАП КЕСУ/ТІЛІМДЕП ТУРАУ

- Ауыстырмалы пышақтардың біреуін дискіге кірістіріңіз де, оны өтпелікке тығыздап қондырыңыз.
- Өтпелігі бар дискіні жетекке қондырыңыз.

ЕСКЕРІМ: Процессор дұрыс немесе толық жинақталмаса, іске қосылмайтын болады.

ЖҰМЫС

- Жинақтауды толық әрі тиісті түрде іске асырғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Процессорды электр желісіне қосыңыз.

ИМПУЛЬСТІК РЕЖИМ

Импульстік режимді қосудың екі тәсілі көрсетілген

- ИМПУЛЬСТІК РЕЖИМДІ іске қосу үшін ажыратып қосқышты «Р» күйіне ауыстырыңыз.
- Импульстік режимнің батырмасын басыңыз да, ұстап тұрыңыз – процессор осы батырма басулы тұрғанша жұмыс істейтін болады.
- Азық-түлікті шараның қақпағындағы азық салынатын саңылаудан еркін өтетіндей етіп тураңыз.
- Жылдамдық ауыстырғыштың көмегімен "1" – төмен жұмыс режимін немесе "2" – жоғары жылдамдықты орнатыңыз. Процессор ауыстырып қосқыш «0» күйіне ауыстырылғанға дейін үздіксіз жұмыс істей бастайды.
- Азық-түлікті қақпақтағы саңылау арқылы **тек процессор іске қосулы болған кезде ғана** біртіндеп салыңыз.

ЕСКЕРТУ: Азық-түлікті тек итергіш арқылы ғана салыңыз, оның үстінен шамалап басыңыз. Қатты басқан сайын өңдеу нәтижесі сапасыз болады.

ЕСКЕРІМ: Процессордың үздіксіз жұмыс істеу уақыты 1 минуттан аспауға, ал іске қосу аралықтарындағы үзіліс 1 минуттан кем болмауға тиіс.

- Процессорға азық-түлікті шамадан артық салмаңыз.
- Процессор жұмыс істеп тұрған кезде кез келген керек-жарақты одан шешіп алуға тыйым салынады.

БЛЕНДЕР

- Шараны алмастан барлық азық-түлік пен қондырмаларды алып шығарыңыз да, шараның қақпағын орнына бекітіңіз.
- Қорғаныс қақпағын ашыңыз.
- Құмыраны блендердің жетегіне орнатыңыз да, өз орнына мықтап бекігеніне көз жеткізіңіз.
- Құралас бөліктерді құмыраға салыңыз да, оның қақпағын жабыңыз.
- Процессорды электр желісіне жалғаңыз да, жылдамдық ауыстырғыштың көмегімен жұмыс режимін орнатыңыз:
 - "1" (төмен жылдамдық) – сұйық өнімдер үшін.
 - "2" (жоғары жылдамдық) – сұйық және қатты өнімдерді бірге өңдеу үшін.
 - Ас үй процессоры токтан ажыратылғанша үздіксіз жұмыс істей бастайды.

- «P» - импулстик режим.
 - Блендер әр түрлі шырындарды, мұз салынған коктейльдерді араластыруға арналған.
- ЦИТРУС ЖЕМИСТЕРІНЕ АРНАЛҒАН ПРЕСС**
- Процессордың шарасына сепараторды кірістіріңіз де, орнына бекігенше тұтқасын бұрыңыз.
 - Конусты сепаратордағы саңылауға кірістіріңіз.
 - Жемістің жартысын конустың үстінен жапсыра басыңыз.
 - Жұмысты төмен жылдамдықпен бастаңыз ("1" күйі). Ыңғайлы болу үшін импулстик режимде жұмыс істеуге болады.

ЕСКЕРТУ:

- Блендері бос тұрған процессорды іске қоспаңыз.
- Блендерге ыстық азық-түлік салмаңыз (> 70 °C).
- Азық-түлікті біртіндеп, шағын бөліктермен қосыңыз.
- Блендерді ең үлкен белгіленген жерден жоғары толтырмаңыз.
- **Жұмысты аяқтағаннан кейін, азық-түлік пен қондырмаларды алып шықпас бұрын аспапты электр желісінен ажыратыңыз да, электр қозғалтқыш толық тоқтағанша күте тұрыңыз.**

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Жұмысты аяқтағаннан кейін аспапты өшіріңіз де, оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Дерееу (ұзақ уақыт суламастан) барлық алмалы-салмалы бөлшектерді сабынды жылы сумен жуыңыз да, құрғақ таза сүлгімен сүртіңіз.
- Қаптаманы жұмсақ дымқыл матамен сүртіңіз.
- Қатқыл жеке, қырғыш және күшті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.

БЛЕНДЕРДІ ТАЗАЛАУ

- Бос құмыраны процессорға орнатыңыз да, оның қақпағын жабыңыз.
- Құмыраға аздап сабынды жылы су құйыңыз да, бірнеше секунд импулстик режимді қосыңыз.
- Құмыраны алыңыз да, ағын сумен жуыңыз, содан соң құрғатыңыз.

ШАРАНЫ ТАЗАЛАУ

- Процессордан қондырмалар мен шараны алыңыз.
- Шара мен қақпақты жуғыш зат қосылған жылы сумен жуыңыз да, ағын сумен шайып, құрғатыңыз.

ПРОЦЕССОРДЫҢ ҚАПТАМАСЫН КЕЗ КЕЛГЕН СҰЙЫҚТЫҚҚА МАТЫРУҒА, СОНДАЙ-АҚ СУМЕН ЖУУҒА НЕМЕСЕ ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАДА ЖУУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ЕСКЕРТУ: Кескіш жүздер өте өткір, сондықтан олар қауіпті болып табылады. Оларды үлкен сақтықпен пайдаланыңыз!

САҚТАУ

- Сақтап қояр алдында аспаптың электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ бөліміндегі талаптарды орындаңыз.
- Аспапты құрғақ таза жерде сақтаңыз.

CR UPUTA ZA RUKOVANJE

SIGURNOSNE MJERE

- Prije prve uporabe provjerite da li tehničke karakteristike proizvoda, naznačene na naljepnici, odgovaraju parametrima električne mreže.
- Upotrebljavati samo u domaćinstvu, u skladu s ovom Uputom za rukovanje. Uređaj nije namijenjen za profesionalnu uporabu.
- Ne upotrebljavati vani.
- Uvijek isključite uređaj iz mreže napajanja prije čišćenja ili kad ga ne upotrebljavate.
- Kako biste izbjegli oštećenje električnom strujom i zapaljenje, ne stavljajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Ne dozvoljavajte deci igrati se s uređajem.
- Ne ostavljajte uključen uređaj bez kontrole.
- Ne upotrebljavajte pribore koji nisu u kompletu uređaja.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kablom.
- Ne popravljajte uređaj samostalno. U slučaju problema obratite se u servisni centar.
- Pazite da kabel ne dodiruje oštre ivice ili vruće.
- Ne vucite kabel, ne presavijajte i nigdje ne namotavajte.
- Vadite namirnice i tekućine samo nakon potpunog zaustavljanja motora.
- Ne stavljajte u procesor preveliku količinu proizvoda.
- Procesor osigurava brzi i efikasan rad. Pri tome **neprekidno rad ne smije trajati više od 1 min.**
- Ne stavljajte u procesor vruće sastojke (> 70 °C).

PRIPREMA ZA RAD

- Prije prve uporabe isperite sve dijelove koji se skidaju toplom vodom s deterđentom i dobro osušite. Vanjsku površinu tijela obrišite mekanom malo vlažnom tkaninom.

- **Zabranjuje se stavljati tijelo u bilo koje tekućine i prati ga vodom.**

- Namjestite procesor na ravnu stabilnu površinu.

PAZITE: Ne obrađujte proizvode u posudi i miješalici istovremeno!

- Namjestite posudu za miješanje na tijelo.
- Zatvorite zaštitni poklopac pogona miješalice i okrenite do fiksacije.

NAMJEŠTANJE PRIBORA:

U vrijeme obrade proizvoda stavljajte **SAMO JEDAN** nastavak.

NOŽ ZA DROBLJENJE PROIZVODA\ PRIBOR ZA MIJEŠANJE

- Čvrsto nadjenite pribor za drobljenje ili miješanje na adapter.
- Namjestite adapter s priborom na pogon.
- Stavite proizvode u posudu.

- Zatvorite posudu poklopcem i okrenite kako bi se fiksirala.

- Okrenite posudu u smjeru kazaljke kako bi se fiksirala.

- Počnite rad uz veliku brzinu (položaj "2").

DISKOVI – SJECKANJE/REZANJE ŠNITA/TANKO SJEČENJE POVRĆA

- Postavite jedan od zamjenljivih noževa u disk i čvrsto ga nadjenite na adapter.
- Namjestite adapter s diskom na pogon.

NAPOMENA: U slučaju nepravilne ili nedovršene montaže procesor se neće uključiti.

RAD

- Uvjerite se da je montaža dovršena i pravilna.
- Uključite procesor u električnu mrežu.

IMPULSNI REŽIM

Predviđeno je dva načina uključivanja impulsnog režima

- Kako biste uključili IMPULSNI REŽIM, okrenite mjenjač u položaj «P».

- Pritisnite i držite tipku impulsnog režima – procesor će raditi dok je tipka pritisnuta.

- Isijecite namirnice kako bi slobodno prolazile kroz otvor na poklopcu posude.

- Pomoću mjenjača brzina izaberite radni režim "1" – mala ili "2" – velika brzina. Procesor će neprekidno raditi do tog trenutka, kad će mjenjač biti okrenut u položaj «0».

- Postepeno dodavajte namirnice preko otvora na poklopcu **samo kad je procesor uključen**.

PAZITE: Dodavajte namirnice samo pomoću udarača, lako ga pritiskujući. Što je viša snaga pritiska, to je grublja obrada.

NAPOMENA: Vrijeme neprekidnog rada procesora ne smije biti veće od 1 min., dok je minimalna pauza između dva uključanja 1 min.

- Ne stavljajte u procesor preveliku količinu proizvoda.
- Zabranjuje se skidati bilo koje pribore u vrijeme rada procesora.

MIJEŠALICA

- Ne skidajući posudu, izvadite sve proizvode i pribore, zatvorite i fiksirajte poklopac posude.
- Otvorite zaštitni poklopac.
- Namjestite bokal na pogon miješalice i uvjerite se da je sigurno fiksiran.
- Stavite sastojke u bokal i zatvorite ga poklopcem.
- Priključite uređaj električnoj mreži i pomoću mjenjača brzina odredite radni režim:
 - "1" (mala brzina) – za tekuće proizvode.
 - "2" (velika brzina) – za zajedničku obradu tekućih i čvrstih proizvoda.
 - Kuhinjski procesor će neprekidno raditi do isključenja.
 - «P» - impulsni režim.

- Miješalica je namijenjena za miješanje raznovrsnih sokova, koktela s ledom itd.

PRESA ZA AGRUME

- Postavite u posudu procesora separator i okrenite dršku do fiksacije.
- Postavite kupu u otvor separatora.
- Pritisnite polovinu voća gore k kupi.
- Počnite rad uz malu brzinu (položaj "1"). Možete raditi i u impulsnom režimu.

PAZITE:

- Ne uključujte procesor kad je miješalica prazna.
- Ne stavljajte u miješalicu vruće sastojke (> 70 °C).
- Dodavajte sastojke postepeno, malim porcijama.
- Ne puniti miješalicu više od maksimalne oznake.
- **Nakon završetka rada prije nego što izvlačiti proizvode i pribore isključite uređaj iz mreže napajanja i sačekajte dok se elektromotor potpuno zaustavi.**

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon završetka rada isključite uređaj iz električne mreže.
- Odmah (bez dugog kvašenja) isperite sve dijelove, koji se skidaju, toplom vodom s deterdžentom, posle čega obrišite suhom čistom tkaninom.
- Tijelo obrišite mekanom vlažnom tkaninom.
- Ne upotrebljavajte čvrste spužve, abrazivna i agresivna sredstva za čišćenje.

ČIŠĆENJE MIJEŠALICE

- Namjestite prazni bokal na procesor i zatvorite poklopcem.
- Nalijte u bokal malo tople vodom s deterdžentom i na nekoliko sekundi uključite impulsni režim.
- Skinite bokal, isperite ga tekućom vodom i osušite.

ČIŠĆENJE POSUDE

- Skinite pribore i posudu s procesora.
- Operite posudu i poklopac toplom vodom s deterdžentom, isperite tekućom vodom i osušite.

ZABRANJUJE SE STAVLJATI TIJELO PROCESORA U BILO KOJE TEKUĆINE, A TAKOĐER PRATI VODOM ILI U MAŠINI ZA PRANJE SUDOVA.

PAZITE: Oštrice su vrlo oštre i predstavljaju opasnost. Budite s njima vrlo oprezni!

ČUVANJE

- Prije čuvanja uvjerite se da je uređaj isključen iz električne mreže.
- Ispunite zahtjeve odjeljka ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.
- Čuvajte uređaj na prohladnom i suhom mjestu.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der ersten Verwendung stellen Sie sicher, dass die technischen Daten des Gerätes, die auf dem Aufkleber angegeben sind, mit den Parametern des Stromversorgungsnetzes übereinstimmen.
- Das Gerät ist nur für Haushaltsgebrauch bestimmt. Es ist nicht zu Industriezwecken geeignet.
- Das Gerät eignet sich nicht für Außenbetrieb.
- Ziehen Sie den Stecker jedes Mal vor der Reinigung und immer, wenn das Gerät nicht betrieben wird.
- Um sich vor Schädigungen durch Strom zu schützen und Brandgefahr auszuschließen, tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser bzw. andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie die Kinder davon ab, mit dem Gerät zu spielen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt stehen.
- Benutzen Sie keine Teile, die im Zubehörsatz nicht enthalten sind.
- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbständig zu reparieren. Bei Beschädigungen wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel mit scharfen Kanten oder heißen Oberflächen nicht in Berührung kommt.
- Das Netzkabel darf nicht angespannt, verdreht oder um etwas gewickelt werden.
- Nehmen Sie die Lebensmittel und Flüssigkeiten erst dann heraus, wenn das Triebwerk endgültig zum Stillstand gekommen ist.
- Überladen Sie die Küchenmaschine nicht mit Produkten.
- Die Küchenmaschine ermöglicht einen schnellen und effizienten Ablauf. Dabei **soll die Dauer des ununterbrochenen Betriebs 1 Minuten nicht überschreiten.**
- Geben Sie nicht in die Küchenmaschine heiße Zutaten (> 70 °C).

VORBEREITUNG

- Vor dem ersten Gebrauch waschen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Wasser und einem Reinigungsmittel, wischen Sie anschließend das Gerät trocken. Das Gehäuse wischen Sie von außen mit einem weichen leicht angefeuchteten Tuch ab.
- **Es ist verboten, das Gehäuse in Flüssigkeiten zu tauchen bzw. es mit Wasser zu spülen.**
- Stellen Sie die Küchenmaschine auf eine ebene und rutschfeste Oberfläche auf.

ACHTUNG: Lebensmittel dürfen nicht gleichzeitig in der Schale und im Blender bearbeitet werden!

- Stellen Sie die Mixschale in das Gehäuse ein.
- Schließen Sie die Schutzhaube des Blenderantriebs und drehen sie bis zum Anschlag.

EINSTELLEN DER AUFSÄTZE:

Bei der Bearbeitung der Produkte benutzen Sie **NUR EINEN** Aufsatz.

ZERKLEINERUNGSMESSER\ MIXERAUFSATZ

- Setzen Sie den Aufsatz zum Zerkleinern oder Mixen fest auf den Adapter auf.
- Stellen Sie den Adapter mit der Aufsatz auf den Antrieb auf.
- Füllen Sie die Lebensmittel in die Schale ein.

- Schließen Sie die Schale mit dem Deckel zu und drehen Sie ihn, bis er fixiert ist.
- Drehen Sie die Schale im Uhrzeigersinn, bis sie fixiert ist.
- Beginnen Sie die Arbeit mit der hohen Geschwindigkeit (Position "2").

SCHLEIBEN – HOBELN/SCHLEIBENSCHNEIDEN/STREIFENSCHNEIDEN

- Stecken Sie eines der austauschbaren Messer in die Scheibe und setzen es fest auf den Adapter auf.
- Stellen Sie den Adapter mit der Scheibe auf den Antrieb auf.

BEMERKUNG: Die Küchenmaschine wird sich nicht einschalten, wenn der Zusammenbau fehlerhaft oder unvollständig durchgeführt worden ist.

INBETRIEBNAHME

- Vergewissern Sie sich, dass der Zusammenbau komplett und auf eine gehörige Weise durchgeführt worden ist.
- Schließen Sie die Küchenmaschine an das Stromnetz.

IMPULSBETRIEB

Es sind zwei Schaltungsweisen des Impulsbetriebs vorgesehen

- Um den IMPULSBETRIEB abzuschalten, bringen Sie den Schalter in die Position «P».
- Drücken Sie auf den Impulsbetriebsknopf und halten ihn fest - die Küchenmaschine wird arbeiten, solange dieser Knopf betätigt wird.
- Schneiden Sie Lebensmittel so, dass sie frei in den Ladetrichter auf dem Schalendeckel passen.
- Mit dem Geschwindigkeitsschalter schalten Sie auf den Arbeitsbetrieb „1“ - niedrige Geschwindigkeit bzw. "2" – hohe Geschwindigkeit. Die Küchenmaschine wird ununterbrochen arbeiten, bis der Schalter in die Position „0“ gebracht wird.
- Laden Sie die Produkte langsam durch den Trichter auf dem Deckel ein **nur, wenn die Küchenmaschine eingeschaltet ist.**

ACHTUNG: Füllen Sie die Lebensmittel nur mithilfe eines Schiebers nach, dabei soll auf den Schieber nicht mit Gewalt gedrückt werden: Je größer die Druckkraft, desto grober die Bearbeitung.

BEMERKUNG: Die Dauer des ununterbrochenen Betriebs der Küchenmaschine soll 1 Minuten nicht überschreiten, mit obligatorischen Zwischenpausen von mind. 1 Minuten.

- Achten Sie darauf, dass die Küchenmaschine mit Lebensmitteln nicht überlastet wird.
- Es ist verboten, Zubehör während des Betriebs der Küchenmaschine abzunehmen.

BLENDER

- Ohne die Schale abzunehmen, nehmen Sie alle Produkte und Aufsätze heraus, schließen Sie den Deckel der Schale zu und fixieren ihn.
- Öffnen Sie die Schutzhaube des Blenderantriebs.
- Stellen Sie den Krug auf den Blenderantrieb und vergewissern Sie sich, dass er sicher befestigt ist.
- Legen Sie die Zutaten in den Krug und schließen ihn mit dem Deckel zu.
- Schließen Sie die Küchenmaschine ans Netz und wählen Sie mit dem Geschwindigkeitsschalter die nötige Betriebsweise aus.
 - "1" (niedrige Geschwindigkeit) – für flüssige Produkte.
 - "2" (hohe Geschwindigkeit) – für gleichzeitige Bearbeitung von flüssigen und festen Produkten.
 - Die Küchenmaschine arbeitet, bis sie ausgeschaltet wird.
 - «P» - Impulsbetrieb.
- Blender ist für Mixen von verschiedenen Säften, Cocktails mit Eis u. a. bestimmt.

ZITRUSPRESSE

- Bauen Sie den Separator in die Schale der Küchenmaschine und drehen Sie den Griff bis zum Anschlag.
- Fügen Sie den Konus in die Öffnung im Separator ein.
- Drücken Sie eine Hälfte der Frucht von oben an den Konus.
- Beginnen Sie die Arbeit mit der niedrigen Geschwindigkeit (Position "1"). Zur höheren Bequemlichkeit kann das Gerät auch im Impulsbetrieb betrieben werden.

ACHTUNG:

- Schalten Sie die Küchenmaschine nicht beim leeren Blender ein.
- Geben Sie nicht in den Blender heiße Zutaten (> 70 °C).
- Geben Sie die Zutaten allmählich, in kleineren Portionen.
- Beim Einfüllen darf der maximal zulässige Stand nicht überschritten werden.
- **Wenn Sie mit Ihrer Arbeit fertig sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten, bis der Elektromotor endgültig zum Stillstand gekommen ist, bevor Produkte und Aufsätze herausgenommen werden dürfen.**

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Gleich danach spülen Sie alle abnehmbaren Teile (ohne Sie für längere Zeit im Wasser zu lassen) mit warmem Seifenwasser und wischen sie anschließend mit einem trockenen und sauberen Tuch.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen feuchten Tuch.
- Verzichten Sie auf harte Schwämme, scheuernde und aggressive Reinigungsmittel.

REINIGUNG DES BLENDERS

- Befestigen Sie den leeren Krug auf der Küchenmaschine und schließen ihn mit dem Deckel zu.
- Gießen Sie in den Krug etwas warmes Seifenwasser ein und aktivieren für wenige Minuten den Impulsbetrieb.
- Nehmen Sie den Krug ab, spülen ihn unter fließendem Wasser und wischen ihn trocken.

SCHALENREINIGUNG

- Nehmen Sie Aufsätze und die Schale aus der Küchenmaschine ab.
- Waschen Sie die Schale und den Deckel mit warmem Wasser und einem Reinigungsmittel, spülen sie unter fließendem Wasser und wischen sie trocken.

DAS GEHÄUSE DER KÜCHENMASCHINE DARF KEINESFALLS IN EINE FLÜSSIGKEIT GETAUCHT WERDEN SOWIE MIT WASSER GEWASCHEN ODER IN EINER SPÜLMASCHINE GESPÜLT WERDEN.

ACHTUNG: Schneideklingen sind extrem scharf und können gefährlich sein. Setzen Sie sie äußerst vorsichtig ein!

AUFBEWAHRUNG

- Vor der Aufbewahrung vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Befolgen Sie die Vorschriften aus dem Teil REINIGUNG UND PFLEGE.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort auf.